

博德 Borde

No. 26
December 2010

Window to the World • Taiwan 台灣台中 崇華佛堂



特稿 / 你懂得良心懺悔嗎？(下)

慈語甘泉 /
崇華佛堂重建開光
恩師叮嚀……

一脈薪火傳九洲 /
台中崇華佛堂
開光紀實與重建因由

Storytelling

To Respect Heaven and Earth / To Respect the Natural World



No. 26
December 2010

特 稿

- 4 你懂得良心懺悔嗎？（下）前人慈悲 / 編輯組整理

慈語甘泉

- 12 恩師慈語 編輯組整理
16 孟子畢舉歌 前人作詞
17 獻供禮 徐前人慈悲 / 編輯組整理
19 壇主之認識（修道須知）葛前人慈悲

重德道學院特稿

- 21 佛規論錄～十五條佛規第七「謙恭和藹」侯榮芳

專 題

- 26 典型在夙昔——「孟子經典班」參班心得（上）孟慈
30 孟子經典班心得片羽 邵龍壽



美言可市益身心
閒言送日勞汝神
若是修道第一門
若能閉口深藏舌

千手千眼記常州

- 33 顧前人八秩晉三暖壽
文：編輯組 摄影：陳俊儒

一脈薪火傳九洲

- 35 台中崇華佛堂開光紀實與重建因由
文：編輯組 摄影：陳俊儒
40 日本新開光佛堂
日本 陳虹妙
41 日本道場見學手札 小玉

處事錦囊

- 44 如果我是身心障礙者 戴山

小 品

- 46 多一顆心 陳基安
48 轉 香港 尹國偉
53 親近佛堂——談品德教育 李淑貞
54 百文一見（009）——即心即佛 美國茶水
56 生命「寬度」與「深度」的經營（下）曹正綱
58 心靈SPA 諸興
59 生活智慧故事 大衛

Insights

- 62 Storytelling
Big Sam (USA)

The Objectives of Tien-Tao

- 66 To Respect Heaven and Earth / To Respect the Natural World (Part one)
The Grateful

Tao Youths Speak for Themselves

- 68 Recollections on Dharma on Cold Wintertime Eve Winnie Cheung (UK)
70 Be Tolerant and Understanding of Others: A Collection of Sayings from Our Teacher
Translated by Aster Chen (Taiwan)
72 Notes of Love Nancy
73 Famous Quotations Nancy

一世勸人以口 百世勸人以書

恩師慈語、仙佛聖訓是上天賜予每一位白陽修士的寶典，《心燈傳燈》、《同心協力》、《無我利他》、《願行惡行》、《精益求精》、《安貧樂道》這幾本聖訓，皆是恩師及仙佛的心血結晶，宜廣為流傳，善緣才能廣結，也才不負仙佛苦心。

衆生若有需要，請您與他結這份方便緣；您若有需要，請讓博德與您結下這份清淨法緣，感恩您。

發行者 美國紐約重德道學院

出版者 美國紐約重德道學院

創辦人 顧愛玲前人

院長 連振和

副院長 侯榮芳

顧問 梁月娥、曹臨川、戴泉清、蘇東霖、呂芝芬、葛洪開、馮德明、洪玉、吳錦鳳、劉泰泉、吳碧華、溫潔堅、毛松發

發行人 顧愛玲前人

社長 劉連吉

編輯 編輯組

美術編輯 林秀虹

攝影 羅彥明、黃承堯

影像處理 陳俊儒

通訊處 美國紐約州紐約市曼哈頓區
顯利街 152-156 號
152-156 Henry Street, New York,
NY 10002, U.S.A.

電話 (212) 962-5661
傳真 (212) 962-5661
E-mail ptinf_a@pchome.com.tw
網址 www.cc-borde.org
聯絡處 博德雜誌編輯室
地址 台北郵政信箱 47-91 號
電話 02-28832511
傳真 02-28123316
E-mail cc_borde@yahoo.com.tw

一句話讀博德 Quotes from Borde

佛家一文錢
大如須彌山
任何一分一毫的金錢、物資，
都要取之於道中、用之於道中，
這是為大家造福，讓大家能行功了愿。

P5 《你懂得良心懺悔嗎？（下）》

崇尚德沃性涵養 華粹妙理引原郎
佛心慈悲覺妙智 堂貌行正守規章
果實花朵真心培 圓野自然傳芬芳
重復心田實觀照 整頓心靈化十方

P13 《恩師慈語》

口碑載道人皆信 動靜舉止勿可輕
一旦有了差偏錯 功過簿上記分明
望我賢契各自思 立身出世道德整
雲集天下義士齊 大辦收圓會無生
其數已定恐難收 識時務者乃賢英

P24 《佛規論錄》
~十五條佛規第七「謙恭和藹」

俗話說：「當父母的現在吃苦一陣子，
以後才不會辛苦一輩子」。
親愛的父母，請幫您的孩子換顆心——
換顆感恩的心、知足的心……
因為「當孩子小的時候多費心，
孩子長大了就不用您操心」

P47 《多一顆心》

天律比任何法律森嚴，成就涅槃寂滅當然不能離開修持程序之「行使」，
「履行」和「確定方法」及修持之實體，同樣的修持程序優先於修持實體。
首重本心，其次是方法，稍有偏差，其結果就有天淵之別。

P51 《轉》

我們要追求的，
應是有效運用有限的生命長度，
去創造無限的生命寬度和深度，
再以生命寬度、深度來延伸你生命的長度，如此才能永生永在。

P57 《生命「寬度」與「深度」的經營（下）》

一個人的命運，
並不一定來自某個驚人之舉，
更多的時候，
都取決於他日常生活中的
小小善行——多行方便。

P60 《生活智慧故事——
多行方便，受益無窮》

Compared with straight-forward studying of moral knowledge, storytelling can simplify the learning process and enhance the audience's retention of the moral teaching within stories.

P62 《Storytelling》

The first objective, to respect heaven and earth (or to respect the natural world), then represents Tien-Tao cultivators' respect and gratitude for the nature and the aspiration to emulate the selfless and equal sharing.

P66 《To Respect Heaven and Earth / To Respect the Natural World (Part one)》

After I attended my first dharma gathering in Devon, just over 10 years ago, Tao is playing such a very crucial and inspirational role in my life; it has affected my behaviour, my attitude and Tao teaches me to have faith in changing our fate, by changing ourselves for the better.

P69 《Recollections on Dharma on Cold Wintertime Eve》

The destiny of a Tao practitioner is changeable if they make efforts to do things out of pure benevolence in every minute of every single day.

P70 《Be Tolerant and Understanding of Others: A Collection of Sayings from Our Teacher》 Translated by Aster Chen

However, very ironically, when our mother was with us, we seldom treasured what she did or said to us. Not until she was sick did we realize how fortunate we were when our beloved mother was together with us.

P72 《Notes of Love》



特 稿 ■前人慈悲 ■編輯組整理

你懂得良心懺悔嗎？(下)

聖人補過，小人恃過。

恃則迷，迷由於失方向而不知學。

君子無他技能，惟寡欲及善補過耳。

要知道：聖人不是無過，而是善於補過，所謂「過而能改，善莫大焉」。可惜多數人是小人，犯了過還自認為有權威、有能力、有機智，視這個過失為自己成功的優點，非但不改還要抓緊一點。一個人如果將過失一直緊抓在手中，那就是迷昧了。迷昧的原因是什麼呢？自己的方向已經失去，還不知道需要再學習。所謂「君子」，其實並沒有什麼特別的技能，只有切切實實地在修身方面減少欲望，以及「善於補救自己的過失」，也就是「知過能改」，既不投機、也不取巧。能這樣的話，就絕不會與人結冤結仇，這便是懺悔的功效。

師尊在《暫訂佛規》引言中慈悲我們：吾道既係闡揚三教薪傳，復應普渡善信，是以凡有點傳師或壇主各前人辦道人等，應當人人正心修身、處事和平、出入廉節，方不負為我道中之信徒，以期上行下效，而臻己立人、己達達人之義。

老師說：我們的道就是要把「三教心法」——聖人心心相印的心傳發揮出去。由於師尊師母兩位老人家身擔普渡三曹的責任，我們應協助兩位老人家渡化善男信女。所以凡是道中的辦事人員，不論點傳師、壇主或人才道親，都應做到正心修身、克己復禮、處事和平、出入廉節。這幾個重點在修持辦道之中，如果我們做不到，非但自己有過，也藐視師尊的訓示，這樣想了冤解業，實在不容易。

因此，在佛規方面，我們一定要好好身體力行。任何一分一毫的金錢、物資，都要取之於道中、用之於道中，這是為大家造福，讓大家能行功了願。真正的功德、真正的了業，就是憑著自己修持的境界，自然無為地去行、去做。所以老師的佛規禮節，就是讓我們一班同修在修持功夫上，能真正有一個方法讓自己去持守。

時有節氣順，人有節乃廉

「時有節則氣順」，中國人講四時八節，有節的話天氣就會和順，什麼時候做什麼農事，跟天氣很配合；「竹有節乃堅」，竹子因一節一節的，故能保持它的堅韌度；「人有節乃廉」，同樣地，一個人有志節，就會非常廉正光明，中國歷史上凡是守節的人，都能受到後人的尊崇與追念；「樂有節則奏而感動人」，音樂有節有拍，人們就能接受並受其感

動，音樂若無節奏，人們就不願意聽；「骨有節則利，變曲運轉自如」，我們的手因為有節，想彎就彎、想伸就伸，運轉自如，反之，若只有一根骨頭不分節，就無法發揮它的功用。

以身任道，身修而道立

「君子以身任道，故身修而道立；小人

任何一分一毫的金錢、物資，都要取之於道中、用之於道中，這是為大家造福，讓大家能行功了願。



以身殉欲，故欲滋而身亡。」一個君子不論在任何場合，都可以代表道，都可以宣揚道，最後的目標也是道。如果作為一個壇主不以「道」作原則的話，所有道親都不會跟著你修；你不修身的話，就是有道親跟你在一起，也不會是個「能修身」的道親，而是「講是非」的道親，那道場就變成是非場。如果你依人情來辦道，你的道場就是人情道；如果你將道場當成事業、做生意，你家的道場也變成商業道。所以一定要先身修，而後才能道立。

作為一個壇主不以「道」作原則的話，所有道親都不會跟著你修；你不修身的話，就是有道親跟你在一起，也不會是個「能修身」的道親，而是「講是非」的道親，那道場就變成是非場。

越規就是危機

反過來看，無道的人以自己的慾念來辦道，心中所要求的是慾念的成功，所以慾念不斷的滋長，好像人身上的細菌、癌細胞一樣，二個變四個、四個變八個，不斷加倍成長，永無止境。慾念一滋長，我們的身就會滅亡。所以在佛規禮節、戒律當中，「規」就是範圍，不要超過範圍做事，否則就叫做「越規」。越規就是危機，例如開車越規就容易出車禍，所以規矩對人是好有幫助的。

再來看戒。為什麼要有戒呢？因為怕我們有時疏忽、有時偏差，這個偏差是「差之毫釐，謬以千里」，念頭稍一分，就相差千萬里了。

吾人莫大的尊榮，初不在能不下墜，而在下墜之後復能上升

所以從這個修持中間，我們時時要小心防範。大家要知道，「吾人莫大的尊榮，初不在能不下墜，而在下墜之後復能上升」。人都應該要求自己在智慧上能步步高昇，在辦事中步步高昇，這不是要求，而是我們的自然天性。

我有一個習性，看到一位同修做得好，心裡好高興，但我不會特別表揚，我就覺得我自己做好、人家做好，這是我們應有的本分。一個道場，我們是負責人，道務宏展，我們會覺得自己優良嗎？會不會？你是不是想辦一個佛堂，辦得一個人都沒有呢？不會啊！你會想把它辦好，這就是我們的本分呀！這樣值得人家表揚嗎？這是應該的喔！

但是我們要是辦事下墜的時候，應該怎麼樣呢？是不是還要努力、提昇，這才是尊榮，我們不應以一時的成功、失敗來作為衡量。修道辦道到了最後一口氣，都要始終如一，方是真正的尊榮。所以在修持上，要把自己的尊榮放在哪裡？成功不值得驕傲，失敗不值得頹喪，努力再努力、發心再發心，不要把成功視為自己的光榮，失敗推為他人的過錯。我們不在乎成功失敗，在乎我們的修持是否能始終如一。

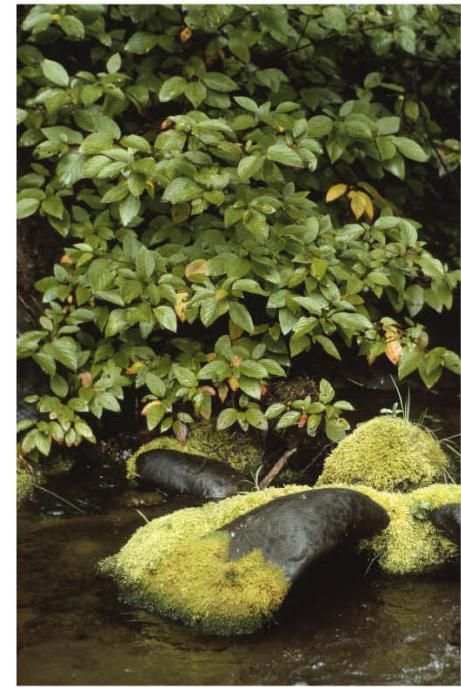
強者折，銳者挫，堅者破；氣忌盛，心忌滿，才忌露。人欺不是辱，人怕不是福。

因此，在修持的功夫上，大家要明白「強者折，銳者挫，堅者破」。你太強勢的話，好容易就折損。道貴在柔，柔就是弱，弱就能活，如果過於尖銳，多用幾次必會損傷，失去它真正的功效。還有堅硬的東西，好比金鋼鑽，也是很容易名便破碎的。故而在這個境界上，我們要把自己的氣調和好，使它能時時平順柔弱。

在修持功夫上，氣最忌盛了。因為一個人的心氣若滿，就會透不過氣來，對突如其來的狀況就一定考慮不周。所以「氣忌盛、心忌滿」。為什麼呢？「滿」就是「足」啊！自認所做一切都強過他人，到最後就會失態。滿就會「盈」，太多的話就流瀉掉，瀉下來就成災。所以我們的心要能謙虛，謙謙方才是君子。

還有「才忌露」。就算你博古通今、才高八斗，也不能顯露出來讓人看到。一個人如果處處表露出才能，不但容易招來妒忌，別人也不願意教導他；反之，事事都不懂的人，人家願意傾囊相授，這樣方才有用。要知道，修道路是學無止境的，才能千萬不能外露，否則一旦走到驕傲、走到艱辛的路上，便是失敗的根源。

更重要，「人欺不是辱」，被人欺侮沒



關係，自己知道自己就好了。因為欺人就是欺己，欺侮別人的人，大家一定看不起他，受辱的是對方，不是我；「人怕不是福」，不要說「人家見了我會怕我」，這不是你的福氣；你不能與人相融合在一起，這就是你的恥辱。

無固則大，無我則久

在修持功夫上，「無固則大，無我則久」。人不固執，用處就大。道場當中做事，活潑為第一，當剛便剛、當柔便柔，剛柔並

濟，千萬不要固執。還要做到「無我」，能「無我」就能長久，有我就是小我，我死去就沒有了，一百歲不過一百年；如果是「無我」，放棄小我、成就大我，後來的人會一直繼續下去，這樣的境界就是混然太虛，太虛的境界就是道，道就能含藏萬有——因為「虛」就是「空」，「空」中能生「妙有」；反之，如果無法達到「無固無我」的境界，你要想生出妙有，是絕對不可能的，因為那叫「有為」，有為的話，我們的智慧能力就太少了！

過去曾傷害別人嗎？如果有，就是失去良心、失去修道的志向；曾欺騙別人嗎？若是，就是喪失了自己的心志……

在這次的懺悔班裡，請你想一想：過去曾傷害別人嗎？如果有，就是失去良心、失去修道的志向；曾欺騙別人嗎？若是，就是喪失

了自己的心志，損減自己的見識，用自己的聰明機巧，將事情顛倒陰陽、無中生有。因為你要求的東西不是真的，所以到頭來你是欺騙了自己，不是欺騙人家，這樣的損失實在太可惜。

曾鞭打過別人嗎？鞭打別人就是增加自己的業障。一個人在任何環境中，遇到別人需要幫忙的時候，我們一定要付出，那才是個真修道人。過去大陸上開仙佛班，老師、院長會請一個班員出來，無端地就用藤條、棍棒鞭打他，再問他：「老師打你做什麼？」班員回答：「老師為我消冤業」。這樣的鞭打是可以了業障的，這是無形的，仙佛有資格，請問你有資格嗎？沒有這樣的能耐和法力，千萬不可以任意鞭打別人。



你遺棄過別人嗎？世界上的人絕對不可以遺棄任何人。師尊師母交給我們的責任，是渡盡世間衆生。你有機會渡他卻遺棄他，那下輩子你就得來陪他了，所以不可以隨便遺棄人。我們的辦事、所有道務上的運作，只要是發心的人，我們都要一視同仁，不能因為我的私見，而將他人遺棄。

關於這一點我很重視。我覺得我的責任是讓所有的人一起同歸理天，更何況我們來人世間是結善緣的，不是結惡因緣的。所以如果你遺棄別人，那等於是放棄自己自立的能力——小孩子如果你看不起他，他也會知道，更別說是一個大人。好比別人要往上爬，你卻伸出腳來害他摔跤，你覺得很了不起，其實已經削弱了你自己的能力了。

你曾斥責別人嗎？無緣無故就批評別人、指責別人，可以嗎？一個修道人是不可以隨便開口說話的，要把自己修持得非常好、保護得非常好，如果隨時斥責人家，這還有道氣嗎？別人表現好的給予表揚，表現不好的，我們在後面幫他圓滿，若隨便宣揚別人的短處，這等於是消滅了我們自己的定慧。修道人沒有定、沒有慧，等於空修一場啊！

以上幾個重點，我們要去思考自己是否有這些弊病，不論是修持上、辦事上，在在都要追求圓滿——我們生活在地球上，地球是圓的，你如果執意要成為一個方人，有稜有角，那麼地球是絕對容不下你的。

真正的懺悔會淚流不止

佛菩薩說：「修道人要處處懺悔」；基督教也講「悔過」；孔子更說：「過則勿憚

佛菩薩說：「修道人要處處懺悔」；基督教也講「悔過」；孔子更說：「過則勿憚改」，有過失要趕快改。由此可見，自古以來，所有宗教家教育修道人的主要宗旨，就是希望衆生能悔改，將懺悔作為修道人立身行道的不二法門。

改」，有過失要趕快改。由此可見，自古以來，所有宗教家教育修道人的主要宗旨，就是希望衆生能悔改，將懺悔作為修道人立身行道的不二法門。當我們悔改時，不是像燒香的懲懲文般，唸過就算；真正的懺悔，是會讓我們後悔的眼淚一直流不停——為什麼我修了那麼多年還是那麼迷昧？為什麼我修了那麼久還是不能悔改？

懺過又再犯，罪加一等

後悔之淚可以洗滌罪過。道的真正寶貴處有二：「善人有求必應，不善人罪免而得正」——良善的人有求必應，不良善的人罪惡可以免除。由於道的寶貴，一個人經由懺悔可以免罪，使邪變正；但如果今天懺悔，明天再犯怎麼辦？罪加一等，然而若是能再悔改，上天還是會再慈悲，只不過我們的罪無法解除。三官大帝乃是功過分明，到最後「有功則賞，



有過必罰」，清算一下你的功多還是過多，再決定你的去處。

提到改過，聖人說：「有過不知，愚人也」，很多人說：「我不知道我犯過」，這是自欺，自欺是愚昧的人；「知而不悔，庸人也」，知道自己犯過卻不覺得後悔，這是成不了器的人；「悔而不改，廢人也」，今天你說：「昨天對不起，我說錯做錯」，明天又如此：「對不起，我不小心」，這叫「滑頭」，天天懺悔，天天不改，這是沒有用的人；「過而掩諱，小人也」，做了錯事，遮遮掩掩怕人發現，這便是小人了。

勇於改過才能入大雄寶殿

你知道廟裡的「大雄寶殿」為什麼要叫「大雄」？它即是象徵著須「勇於改過的人」

方能進入正殿。所以犯了錯要有勇氣承認，不害怕下不了台。今天我們大家都是壇主點師，希望來參加懺悔班是真正能知過改過、勇於懺悔，不再重犯。如此，一方面成就我們高貴的人格，二方面借助上天開恩、祖師的慈悲，了卻累世的冤業。千萬不可今天懺悔、明天又再犯；天天懺悔，天天再犯，那就是不負責任了。

「良心懺悔」即是「歸依自性佛」。在佛家的三歸依「歸依佛、歸依法、歸依僧」之中，以「歸依佛」，即歸依自性佛最為重要。一個自性佛有所歸依的人，從身體力行中就是個有德的人。有德的人一定是服衆，大家一定聽從、一定樂於接近；有德的人做事一定是「親力親為」，做任何事必定自己先動手，不是命令別人做；不論講話、做事，既不

以往的讓它過去，求上天慈悲，我們來改過。天時緊急，人生短暫，光陰不會為我們停留，要自求提昇，從內心中發出真誠來。

傷人，更不害人。合乎禮者必合乎德，禮與德一定是相輔相成的。

提攜人才，無偏無私

試想：身為壇主、點師，是否常主動去關心與提攜道中的人才？提攜時心中有無偏見？有無結黨分派？在提攜人才中，自己站的地位、本身的禮與義是否參悟過？如果不能參悟到重點，用一片私心去提攜後學，那有一天你的後學也一定是私心用事。所以我們培養人才，一定得先將自己的心與理分辨清楚。不論懺悔、修道或辦道，都必須切實去做、去提昇自己。

藉著這次懺悔班好好透視自己——
我的能力、我的所有一切，
究竟還能保有多久？

人生向外求時空費心，向內求，才能自提昇。當了悟：人身不滿百年，是否還要繼續牽纏不斷？藉著這次懺悔班好好透視自己——我的能力、我的所有一切，究竟還能保有多久？不要被是非爭奪困住自己。從今之後，我們內求自身，沒有事情須與人爭奪，因為求

自己，好簡單；與人爭，就煩惱；與自己爭，就有能力，能好好健步而行，將來一定成功。

總之，借助懺悔班的要點，以往的讓它過去，求上天慈悲，我們來改過。天時緊急，人生短暫，光陰不會為我們停留，要自求提昇，從內心中發出真誠來。千千萬萬的同修，如果大家都一心一意，什麼事都可以做。要珍惜修道的環境，珍惜好的同修、好的機緣，珍惜自己的前程，珍惜道場所有一班同修的前程，用真心坦白溝通，讓每一個人的心都在愉快中，沒有煩惱。修道人的心不要亂，講出去成全別人的話，自己要做到，真正做一個標竿、一個自渡渡他的修道人，我相信將來大家的前途一定無量。

最重要貢獻大家一句話：我們的臉孔一定要有溫暖的微笑。不管他是冤家、親家，我們要一視同仁，不要情緒化，不要讓人家受不了。要把微笑的臉布施給大家，讓大家喜歡你，希望與你相見，這是道中最好的法寶。能如此，相信不管遇到誰，他一定會懷念你，不會一見你就害怕。

懺悔精神就是改造自己

懺悔最好的精神，就是改造自己。好比車子重裝零件，就能開得又穩又快。這樣我們的道務一定宏展，大家智慧大開，步步高昇。讓我們互相勉勵、互相見證；讓我們的前途光明坦蕩，在懺悔中日日提昇。期勉大家！感謝大家！

願眾生

恩師慈語

■編輯組整理

二〇一〇年十二月五日
歲次庚寅年十月三十日
於台中果園崇華佛堂重建

為開光事 恭求聖訓

忠心耿耿赤膽堅 安邦浩然正氣顯
武戰定國沙邊場 保護社稷文武全 吾乃

關聖帝君 奉

敕旨 降來佛壇 參叩
申駕 吾不多宣 靜立一邊 哟呢止
朝遊北海暮蒼梧 袖裏青蛇膽氣龐
三時岳陽人不識 朗吟飛躍洞庭湖 吾乃

呂祖純陽 奉

申諭 降到壇都 參叩
吾皇 吾不多述 心靜坦舒 哈哈止
山有山路人自轉 水有水路心自圓
各司其職勇承擔 各具使命勿戲玩 吾倆

鎮殿元帥 鎮殿將軍 奉

申命 齊降佛殿 參叩
申駕 神目如電 心安身圓 不多批宣 諸佛臨前 呀呢止
中華道德性修 聖母承愿化迷儔
人初性善宏寬厚 真修實煉三不朽 吾乃

中華聖母 奉

申諭 來到佛樓 參過
申駕 有求有求 有復何求 還望真修
同道同遊 新舟開啓 同心同手 哈哈止
三畏省身修道誠 問心無愧無欺隱
道果世人珍如玉 日積月累切莫停

四知當戒守誠信 真假不咎培功勳
快馬加鞭更勤奮 凡人瑣事別費心 吾乃

正覺帝君 奉

申命 降來崇華佛堂 參叩
吾皇 弟妹偷欣 新舟啓航 萬眾一心 血汗苦辛
心願達成 聖道奮進 重聖輕凡 不忘本心
還記寄語 淨化人心 己心不淨 怎得民心
吾不多云 思量吾心 哈哈止
崇尚德沃性涵養 華粹妙理引原郎
佛心慈悲覺妙智 堂貌行正守規章
果實花朵真心培 圓野自然傳芬芳
重復心田實觀照 整頓心靈化十方 吾乃

靈隱和尚 奉

申旨 來到佛堂 參叩
申駕 諸賢安康 新舟發揚 喜樂洋洋 歡聚一堂
藍天白雲 煙煦陽光 青山綠水 百花馨香
莫忘發揚 聖道尊祥 莊嚴姿態 好稱賢良 哈哈止
蓮花朵朵 飄逸紅塵 啓迪黎庶 了凡入聖
萬事圓融 參商溝通 上下連心 一道同仁
學而時習 溫故知新 啓開妙智 運用無盡
去妄存誠 無我無人 誠中形外 德性超純
舍德納垢 忍尤寬恕 謙遜低下 待客迎賓
帝舜忍象 孝悌仁君 桀紂不仁 奉國焚身
文王能忍 羌里甘國 關侯義忍 千古尊欽
比干忠忍 青史垂名 相如辱忍 廉頗負荊
天子不忍 朝綱亂紊 諸侯不忍 僚友紛爭
妄動可忍 罪孽不生 地獄潔淨 天堂永貞
六度般若 操持行深 可不慎乎 錘記於心
不欺二字 萬善同門 毋欺為公 公心為正
公正於君 濟世良臣 宰官公正 佐國惠民
壇簾不欺 和睦彝倫 暗室不欺 正直為神
三毒四勿 戒律己身 持守廉恕 罪惡消泯
不貪則廉 廉明守仁 不嗔則怒 怨寬和平
天下眾生 同仁普渡 一清塵世 真心修行
敬上愛下 不驕不慍 師志為志 師心為心
同心同德 同善同行 顧全大局 奉獻犧牲



功德一件勿驕行
日後幫助道宏興
勿爲私人失大任
身心定靜大願勤
風浪不定心須平
自修自得德風行
真誠發心大功勤
承上啓下無二心
否有修身正養心
二六時中拳服膺
聞過則喜好賢英
勿要批評小人心
德如置郵君子行
邪魔自除穩其性
代天宣化修圓行
遠道而來賀喜慶
幾人行深依愿行
有時歡喜功名爭
認理實修真徒英
立愿了愿身心淨
罪過錯處觀自身
日日反省煉身心
日新月新作新民
各賜糖果甜心馨
毋忘天恩師德行
萬眾歸心大同進
須為往後道果勤
道心誠顯世界平
觀見徒兒一片誠
方圓自在隨身行
緊隨前人腳步進
辭叩
慶賀崇華事事興
哈哈退

汝等修心否健全
人做天觀品樹立
手續必清汝知明
佛規禮節養其心
爾知修身重內修
人云亦云無須管
爲師歡喜賜發糕
各地壇主亦叮嚀
捫心自問數年來
歲月絕不饒人也
抱守大道有緣引
知過則改內反省
謙遜低下待人親
橋樑穩樹勿偏行
出告反面否實踐
壇前人才諸道親
修道修心早明曉
有時嗔怒不來堂
總總假象見性迷
先苦後甘修道徑
不批他人長與短
雖然懺悔班已過
革面洗心功夫煉
諸賢真心誠其意
果中自有願承立
攜手同助崇華興
犧牲小我成大我
重要人心須放下
爲師今日真歡喜
莫忘真心奉行進
批此一段不多云
申駕
同返天

天道寶貴 聖業爲盛 鞠躬盡瘁 死無憾恨
愛珩賢徒 否有事稟 不妨師前 一一表明 止
前人：恩師您老人家慈悲，今天是台中果園崇華佛堂開光落成，大家都非常的辛苦，重振雄風，濟世渡人，共聚一堂，這次成功是上天慈悲，諸天仙佛，恩師護持加被，謝點師功不可沒，是整個台中地區的福氣，也是衆生的福份。柳先生、陳穩得以及全體台中的道親同心同德，各佛堂有錢出錢有力出力，完成徐前人在世的遺志，弟子有愧延遲有曰，如今滿心歡欣，懇求 恩師慈悲讓他們正常運作。

崇華佛堂今完成	一切感謝 申師恩
重重困難般般辛	寸土累積血汗凝
賢徒起身稍休息	苦心成全化人心
達細賢徒師告云	般般辛苦願達成
往後身教勝言教	倡導聖道挽人群
苦苦心血眾志成	誠心誠意無爲行
汝心知道職責重	奉天承運了愿行
私心公心須分清	莫執頑空放凡心
道情人情總是情	須曉正道中庸進
率領後學己心淨	淨化己心宗風振
同甘共苦同修心	心靈清淨化無明
中部點傳師叮嚀	一一告誡公正行
導正人心善化行	以身示教無我進
世界大同己修起	重聖輕凡慎動靜
知白守黑謹於心	虛懷若谷正氣存
現今同心手拉手	勿爲私情傷道情
聖道宏圖顯道心	知行合一加懇懃
北南東部諸點傳	同心協力了愿行
佛果自承擔使命	怎知蒼群苦沉淪
現今三期未劫年	何人承愿承擔進
出口成願勿再迷	搭幫助道替師心
前後一致勿欺心	參商報告是一定
畏畏縮縮不坦蕩	真心修辦今加勤
挽化人心道心顯	倡導聖理身教明
無爲而爲不偏倚	百年樹人棟樑英
穩得夫婦爲師告	足滿夫婦奉獻勤
日日月月無眠心	建設重整盡全心



孟子畢班歌

Meng-Zi graduation song

■作詞：顧愛衍前人
■調寄：蘇武牧羊
■編輯組整理

F調 2/4

|| 2 5 | 6 2 1 6 | 5 - | 5 6 5 3 | 2 - |

亞聖孟母三遷成。秉持性善云，
ya sheng meng mu san qian cheng. bing chi xing shan yun,

| 1 6 1 3 | 2 - | 5 3 5 2 | 1 1 3 2 · 1 | 6 2 2 1 6 |

因材施教民，盡其心，知其性，知天以立
yin cai shi jiao min, jin qi xin, zhi qi xing, zhi tian yi li

| 5 - | 6 6 6 3 | 2 · 1 | 6 5 3 2 3 | 5 - |

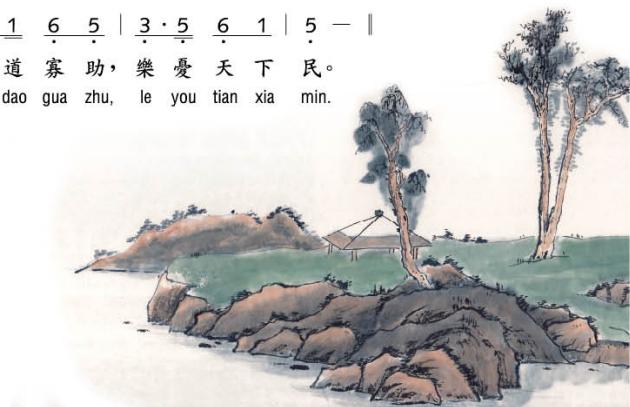
命。守身以正之，謂大丈夫任，
ming. shou shen yi zheng zhi, wei da zhang fu ren,

| 2 2 3 5 | ? - | 2 · 7 | 6 7 2 | 5 - | 5 · 6 1 1 |

人皆可堯舜，君正而國定，得道多助，
ren jie ke yao shun, jun zheng er guo ding, de dao duo zhu,

| 6 · 1 6 5 | 3 · 5 6 1 | 5 - |

失道寡助，樂憂天下民。
shi dao gua zhu, le you tian xia min.



獻供禮

■徐前人慈悲 ■編輯組整理



我們走進佛堂要開始拜佛祖時，拜佛有一個儀式，這個儀式叫做獻供，這種獻供是我們對仙佛誠敬的表現。俗云：「祭如在，祭神如神在。如在其上，如在其左右。」普通一般祭拜都使用牲禮，而我們用香花、茶果來拜佛祖。這到底差別在那裡呢？因為我們今天要拜的仙佛，是白陽應運的仙佛。佛祖是至上、清高的，所以用香花、茶果來獻。而我們用的禮是古禮，是周朝祭天祭地的禮。

獻供其真正的意義：

1. 獻供的目的，是衆生為報答天覆地載之大恩大德，而向上天表白內心之敬意的儀式禮節。

2. 為何獻供要用香花、素果，因為用香花、茶果獻供，是配合上天好生之德，不殺生而敬奉，以示上天之好仁。因香花、素果是採天地陰陽之氣而生，受日月精華之所長，並無靈性，乃純陰、純陽之植物。

3. 獻供敬果之盤數，最多為廿五盤，是配合天、地，五五二十五之道數，但平時敬果之多少，要看佛堂之設立處，如都市、城鎮、鄉村等等不同、佛堂大小而分別。如在初一、十五之日，仙佛聖誕，四季聖典，或平時辦道之人數多寡，或是佛堂道親之出入多少而定。但是不外，五、十、十五、二十、二十五等之盤數。因為五、十皆是道數，而取其道義。

平時鄉村之聖典，不得超過十五盤、城鎮不得超過二十盤、都市不得超過二十五盤。仙佛聖誕，初一、十五之盤數，皆可例推而定，不得超過初一、十五之數。如果壇主經濟困難，或臨時準備敬果有困難者，也可以以素菜代替，表示内心之誠敬*。



4. 獻供之人數確定，以一、三、五，皆可行之。適時、適地而應用。
5. 獻供人員之服裝整齊，並要清心寡欲，身應清潔，心要至誠，以表示内心之誠敬。
6. 獻供人員站立之位置，須依照輩份前後之禮而定。（若前賢對此禮節尚不認識者，則另當別論）
7. 未獻供之前，要先準備及注意，佛桌上之供果及人員之安排等等。
8. 獻供人員排列整齊後，才請壇主或前賢發爐，恭請中燈及燒結緣香後，才開始獻供。
9. 獻供之人員，進位者以左足為先，進五步代表儒教之五常。退位者以右足為先，退五步代表釋教之五戒。進、退位時，力求整齊，以顯示禮節之莊嚴。
10. 人才之體格，高低之調整。佛堂保持肅靜莊嚴，服裝整齊（禮服、長裳馬褂長袍）。

*詳細請參閱：禮節備忘錄。

壇主之認識（修道須知）

■葛前人慈悲



天道之概況：道即理、理即性、性即心，此心人人各具，此理天地萬物皆備，惟人為習氣慾蔽，失卻了本來面目。故須明理修行以冀恢復自性，返本還源，惟天道有盛、有衰、有分、有合、有正、有邪。自古以來，無窮無盡，往來代謝，循環不已。所謂盛衰者，乃運會之升降，氣數使然也。故三代以上，道在君相（註：三代乃夏商周也），教之整也。三代以下，道在師儒，教之分矣。三教聖人各化一方，孔聖傳至孟子心法失傳，老君騎青牛，過函谷關而去。文佛傳至二十八代，達摩東來，為東土初祖，傳至六祖慧能，衣鉢失傳。道傳火宅，曾有偈云：「釋家自我絕宗風，儒門得法至道通，日後三期開普渡，誠意正心合中庸。」

輾轉遞傳，以至十八代弓長子系雙承。故王祖云：「堯、舜、禹、湯首開心傳，為道之春（青陽），三教聖人繼往開來，為道之夏（紅陽），自此以後，有聖人出而為秋（白陽）」《龍華經》云：「逢災不災真佛子，遇難不難是緣人，逢凶化吉天真祖，遇難呈祥老弓長（師尊、師母），有難舉出古佛號（口訣），護法善神救緣人，末劫不是佛祖救，大地衆生了不成。」

身為壇主者：

(1) 抱定目標：道真、理實、天命貴，「天命貴比帝王多，統領三曹挽風波，上帝欽差非小可，有違天命入了魔。」君子三畏畏天命，佛規禮節至分明。

(2) 師尊、師母辦理末後一著，大劫臨頭，天時緊急，把握良機，實踐修行。



慈語甘泉

(3) 道乃三極妙道，三教合一，行儒門禮義，守佛門戒律，做道家工夫。修道以理心為本，成人以正己為先，即內聖外王。

(4) 惟德修謗興、道高毀來、曲高和寡，舉世莫容，當不悔不懼。師訓曰：「考懲自古從來有，屈指數數古聖賢，黨人碑上程明道，妖人奏上朱晦庵。文王羑里囚七載，成湯夏台也遭冤，美玉不琢不成器，精金百煉方值錢，疾風方能知勁草，板蕩方識忠義男，有考自然有升降，無考誰能讓人先。」

(5) 旁門外道指難數，亦有以內修惑人者，道不達於三極，言不根於三聖，昧天人性命，亂綱常名教，欺凡人無知，肆無稽之狂言，亂之以鬼神，誘之以禍福，或以吐納之氣為率性，以困心而造象，食衆生之肉而補身，豈知戒律不嚴修養無益，更有甚者造作有為妄想非分，傳徒引衆，人勢浩大，如漢之黃巾，終為滅亡。元（明）之間韓林兒、劉福通喪身亡家，此輩害人甚於猛獸洪水，故異端邪說，壞人心術，亂人倫綱常，入其門者而不知入於妖魔鬼狐之窟而不自覺。但小道邪法亦有煉出識神，遊歷四方，知人禍福，所謂雖小道必有可觀也，慎之。

以上數點，

(一) 道有盛衰，昭穆以後即周昭王、穆王，道之衰也

(二) 三代以下，方有三教之分

(三) 分久必合，將來萬教歸一

(四) 奉天承運，千經萬典證明

(五) 忍受考驗，始終不二

(六) 有引保師之誓願以資證明真傳

(七) 實踐去人相私偏，修無為法，至誠無息，徹始徹終，天必佑之，自然成之。

佛規論錄～十五條佛規第七「謙恭和藹」

■侯榮芳

爾徒抱道共扶匡
闡揚古道助弓長
師誠憐憫提善覺
道理悉詳玄機藏
南海蓮舟廣拯苦
韜光養晦普群良
屏立中理集正氣
眾整九洲掃劫殃
吾乃
爾師南屏 奉
敕旨 步降壇宸 參叩
無皇 再批訓文 嘎

【意譯】

臨壇仙佛冠頂詩：

諸位賢徒抱定道的宗旨，願共同匡時濟世，將千古不傳的聖道闡揚，以幫助師尊完成三期普渡收圓之聖事。為師懷著慈心與悲願，盼能提點更多善信得以覺悟自性。進而讓他們明白道理，領悟大道的玄妙處。

效法南海古佛大慈大悲的情懷，駕著救生艇廣渡受苦的衆生。更須善養我們的性光，圓滿德業，並普渡善良。繼而能把握中道，守住中

理，自然能充塞正氣，須能整合這股祥和之氣，來將萬國九洲的暴戾之氣趕走。

我就是你們的老師南屏禪師，奉了 老師的懿旨，步下佛堂，參叩 無生老師的駕後，再來批示訓文。咳！

白雲散淡九重天 千山萬嶺碧緣連
閒來無事採藥煉丹
快樂逍遙無極玩 圍棋酌酒談詩篇
遨遊雲衢並霄漢
觀視東土起了烽煙 立德方可保安然
調寄「雨中花」
哈哈 止
謙謙君子和睦親 恭而敬之學宗門
和光同塵悅顏色 謹氣招祥瑞臨身

【意譯】

隨之「南屏禪師」唱了一首歌，歌詞的大意為：

白雲漸淡，晴光足以照開九重天，一眼望去千山萬嶺呈現整片碧綠色。在此刻，閒來無事採些藥草，煉得金丹好修行。既快樂又逍遙，無罣無礙，有如置身於理天般的自在與法喜。能與好友下棋，飲甘露，吟詩作對，自由遨遊於大道上，心靈神清上九霄。轉身又向凡塵東土看，遍地都是戰役烽火，劫煞已現前。此刻，只有建功立德，才是永保平安的絕對保障。調寄：雨中花。

哈哈！止

「謙恭和藹」冠頂詩

一位謙恭自牧的君子，懂得與所有衆生和睦相親。本乎謙恭敬重的心情來悟入道的心法，用和諧之光與慈祥的臉色與一般衆生結善緣，由於有此種和藹可親的道氣，自然招感了吉祥降到身上來。

囑告賢契理識明
胸懷磊落理昌顯
堅苦卓絕光明放
中流砥柱助三期
仁漿義粟天恩沾
領袖壇主須知曉
知其謙恭素位行
與眾和睦共辦道
循履其位揚大道
立其大志救苦難
因其至理正氣化
自修其身正其心
通悉典章力前行
共扶狂瀾表忠勇
垂耀萬古留美名
天生人傑自地靈
大公無私出高聖
是規應抱於膛胸
瑞氣貫天福滿盈
以免自取大劫凶
共拔迷徒彼岸登
搖舟濟渡此殘靈
使其明覺知天性
天下一志成大同

【意譯】

活佛師尊為十五條佛規中的第七「謙恭和藹」之內涵，批示如下：

在此特別叮嚀衆賢徒，必須契機又契理，將事理識透徹，對所有應研讀的經典、哲理均當勤精進領悟，並將之切實實踐。

心胸要光明磊落，理路要坦蕩，方得以齊心來挽救頽敗的世道，現出一片忠勇之心，並要本乎無比的毅力，方得將自性光輝展現出來，能在史載上留下美名，萬古流芳。更當成為中流砥柱，得以幫辦三曹大事，上天總在地靈中成就出人傑。

上天恩賜給衆生的全屬仁漿義粟，世人回報上天的亦當大公無私，這是聖人治世的必然祥兆。

身為領袖〈前人〉，甚至壇主的人都應該對本條目「謙恭和藹」的內涵徹底明白，對本條佛規，應謹記在心，確實將謙恭的行為表現在每一個人的本份上，自然會招來祥瑞之氣而得無上之福報。如此肯與大眾和睦相處共修共辦，自可免去因驕縱招來的大劫難，再本乎自己所站的崗位，努力來宏揚大道，齊心拿來將迷失的衆生渡上岸。立下沖天大志挽救衆生輪迴的苦難，駕起慈航渡化所有末世殘靈。

本乎真理與正氣，來感化愚痴之輩，使他們覺知自己的光明德性。發乎真誠，諄諄教誨，讓他們懂得正心修身，待天下同蒙道化普潤後，世界就能太平了。

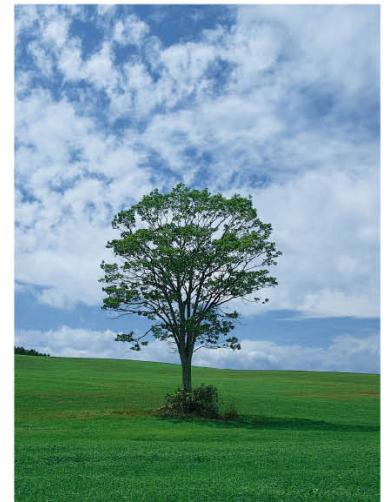
所謂謙恭和藹者
教人除息怒嗔平
謙恭待上上樂導
問得教益沾光榮
真知灼見體天意
知有萬里之前程
超世拔俗仙真享
九玄七祖脫苦坑
何等自在與安然
永坐品蓮覺榮幸
和藹待下攜提進
良言苦口誠叮嚀
後賢感受師恩浩
明識皇天師衷情
自然奮勇不顧身
一勇直前立其功
時務觀看勿怠慢
修辦天道非兒童
斟酌體會悟妙意
勿可渺茫而進行

【意譯】

此處所強調的「謙恭和藹」，就是教導人要化除嗔怒恨恚之心。若本乎謙恭的態度來請教前輩，則前輩必然也會樂於教導的。因請益而受教，德業自然能精進，能對真理有精闢透徹的認識，就能對天心天意有所體認，明白有萬里鵬程的因緣讓我們去努力。對如何達乎超世拔俗的仙真逍遙有所證悟，自然也拔蔭了九玄七祖一齊脫出苦海。修至此種境界，是何等的自在與法喜啊！永證九品蓮臺果位，得榮幸之至。

如果本乎「和藹」的態度，慈悲親切的口吻來提攜後進，本乎真誠，苦口婆心的解說，耐心的規勸引導。必然能讓後賢深深領會到天恩師德的浩蕩，與無量的慈意，也因深受感動，自然肯一心向道，勇往直前，建功立德。

看到天時已如此緊急了，千萬不可再怠慢或徬徨了。尤其修辦道是一件多麼神聖的事，豈能像兒童辦家酒般，一定要懂得事理的輕重，以合天意為最佳的標準，千萬不可隨便或馬虎從事。



無明之火一旦燃
易焚無極殿棟樑
功德幽林若失火
磨消靈炁成罪靈
修此天道重和氣
辦此天道和為重
修道著怒嗔未改
恐有阻隔事難成
行道一旦人和失
一木大廈恐難撐
倘有疑問否自試
爲師沙盤無亂評
忍辱之機藏玄奧
忍氣致祥得安寧
暴氣定然起交鬥
與此勇夫互鬥爭
招來殺身之大禍
怎怨皇天無公平
全在自己一念決
辦道使眾發愿誠

【意譯】

若不懂得「謙恭和藹」的真諦，一旦讓無明火燃起，以致失去了理智，很容易就毀掉大功果，宛如燒了無極殿的棟樑一樣。一旦讓嗔怒之

火燒盡整片功德林，便將歷年所修的靈氣消磨殆盡，終成為一個罪靈，實在是划不來。

修持天道，最貴一片和諧之氣，而辦道時，同修在一起運作，更要以和諧為重。修道人如果不肯改其嗔怒的習性，必然會給自己帶來重重的阻礙，畫地自限。行道一旦失去了人和，必然逼走左右手，屆時就算你有很強的能力，也沒有辦法支撐大局，就如同一根木頭是難以支撐一座大廈一般，道務必然無法辦開。倘若不信為師言，一試便知為師在沙盤上的話絕不亂講。

「忍辱」當中蘊藏著無窮的奧妙，凡肯忍一時之氣的人，終必招來吉祥與安寧。反之，暴戾之氣，最易引起衝突，甚至本乎匹夫之勇氣與人鬥爭，必然要招來殺身之禍，屆時，你怎又要埋怨上天不公平？不肯庇佑呢？一切的成敗全取決於自己的一念之間。因此，辦道時最須要讓大家明白發願真誠的重要性。

申
嗔怒後學生異念
平波載舟覆舟速
善氣迎人人欽
定然上和下自睦
爲上心正啓後覺
知錯能改悔大罪
口碑載道人皆信
一旦有了差偏錯
望我賢契各自思
雲集天下義士齊
其數已定恐難改
謹言至此收機管
騰雲返仙宮

哈哈 止

【意譯】

身為前賢修道日久，如果還是經常發怒，自然會影響到後學的修道觀點，甚至動搖其對道的信念。此中必然危機叢生，需要認識清楚。試看船在平靜的水面上行得快，也翻覆得快，千萬不要自遭其咎，而落在此罪過當中。

在道場中，若能用和善之氣來與人親近，則必然受人尊重。來道場的人就有賓至如歸的親切與自然感。必定能上下和睦，就不致發生內部互鬥，分枝別派的情事。

居上位者，心持中正，自然會以正道來啓發後學，上下一道同風，心淨性清，將來必然能攜手同上理天的。

如果知錯能改，勇於懺悔，罪自赦，日後定能登上白陽的蓮台位。想要做到人人都誇讚你，信服你的德業，那就得在每一舉手、投足上去注意，一旦有偏差之處，上天一定在你的功過簿上，記得清清楚楚的。

期盼所有的賢徒能好好的想一想，要怎麼做，方能讓自己立身處世均圓滿，繼而能重整這個道德破碎的世界，讓我們一齊號召天下人才同修，共為三曹收圓的大事來努力。三曹定案之大事，本來就無法更改的，故當把握這大好時機，凡能建功立德者便是傑出的大賢人。關於本章的大要，就批示至此，收起乩筆，辭叩 中駕返回仙宮，哈哈止。

「心得記要」

(一)

十五條佛規，以「謙恭和藹」居第七，意味著在道場的人際關係上，本條佛規是一項重要的潤滑劑，在道場裡，上自前人、點傳師，直至壇主、講師、人才、道親，均是要本乎「謙恭和藹」來充實道氣，和諧圓融，自然可使極樂理天，當下現前。莫怪乎《易經》謙卦被喻為「六爻皆吉」，足見其可貴處，道場所要培訓的目標是，讓人人都能成為「謙謙君子」，以「謙沖自牧」做為心性修養的基本功夫，亦是自性佛顯現的實相，是成就佛道的必要條件。莫怪乎謙卦卦辭讚嘆曰：「謙，亨，君子有终。」君子因有謙而得亨，結局亦必是完美的。故俗云：「對長輩謙虛是應該，對平輩謙虛是和善，對晚輩謙虛是高貴，對一般人謙虛是安全。」

孔子在謙卦彖辭更引申說：「天道下濟而光明，地道卑而上行，天道虧盈而益謙，地道變盈而流謙，鬼神害盈而福謙，人道惡盈而好謙，謙尊而光，卑而不可踰，君子之終也。」

(二)

活佛師尊在本條佛規中訓示，凡要當道場之中流砥柱者，均要以「謙恭和藹」為生命指標，遠離嗔怒，勿燃無明火，免燒功德林，得保無極殿棟樑，以忍辱來取代忍耐，以祥和之氣來代替暴戾之氣，以善氣迎人，自然人人有賓至如歸之法喜，本乎此方針，形成道場之道氣，則舉手投足，語默動靜均散發出正氣，必然是天下太平的徵兆了。



典型在夙昔

——「孟子經典班」參班心得（上）

■孟慈

「天將降大任於斯人也，必先苦其心志……」學道之初，每聞前賢誦讀此章句，眼前總浮現出一幅「慨然以天下為己任」的聖哲形象；又常見書上說「文章要作得好，非熟讀孟子不可」；也曾聞點師形容《孟子》一書為「讀畢可使人思慮清晰、辯才無礙之典籍」，故心中一直對「孟子」的研讀，嚮往不已。

承蒙天恩師德、前人慈悲，常州

台灣道場開設為期五年的「孟子經典班」，後學終於有幸得以一償宿願，學習孟夫子畢生的精粹。五年來，每月一次的經典班，在講師詳盡的講解下，孟子聖人的學說思想深植内心，而其自我修養、處事態度與治世理想，也如暮鼓晨鐘般，敲醒後學沈睡昏昧的塵心。結班之際，今整理心得如下，以為個人日後進德修業之座右銘。

一、心性之論述

（一）人性本善

「人性本善」可說是孟子思想的起源，他認為人的天性中本具有「仁義禮智」四種德性。他說「人皆有不忍人之心……，所以謂人皆有不忍人之心者，今人乍見孺子將入於井，皆有怵惕惻隱之心。【公孫丑上6】），而此「不忍人之心」就是惻隱之心，「惻隱之心，人皆有之；羞惡之心，人皆有之；恭敬之心，人皆有之；是非之心，人皆有之。惻隱之心，仁也；羞惡之心，義也；恭敬之心，禮也；是非之心，智也。仁義禮智，非由外鑠我也，我固有之也，弗思耳矣。」【告子上6】）

孟子說：「善性是人人固有的」，同佛陀所云：「衆生皆有平等佛性」。修道即是回歸我們原本純善無惡的本來面目，而其修持的步驟，也是從「相信與認識自己之本來面目」開始，再逐步去行持、證果。在儒家應運的今

日，我們應發揚自性中本有的善性，實踐「仁義禮智」於生活中，即是「返本還源」的最佳途徑。

（二）求則得之，舍則失之

本性所具的「不忍人之心」，乃是「求則得之，舍則失之」，而「求」的方法，就是去「擴充」——將其不忍之心，擴充到所忍心要做的事上，就是「仁」；將不願做一件事的羞恥心，擴充到所要做的事上，就是「義」。（孟子曰：「人皆有所不忍，達之於其所忍，仁也；人皆有所不為，達之於其所為，義也。」【盡心下31】）若能將不忍人之行擴充到每個人的身上，就可以兼善天下；擴充到政治上，就是仁政，可以治理天下。（孟子曰：「人皆有不忍人之心。先王有不忍人之心，斯有不忍人之政矣。以不忍人之心，行不忍人之政，治天下可運之掌上。【公孫丑上6】」）

（三）牛山之木

孟子身處人性泯滅的亂世，他的「性善說」自然受到諸多質疑，但他仍堅信不移。因為他認為「人行善完全隨順天性的自然，有如水往低處流一般；人的不能行善，不是他的材質不好，完全是由於外力的壓迫使然。（孟子曰：「……人性之善也，猶水之就下也。……今夫水，搏而躍之，可使過顙；激而行之，可使在山。是豈水之性哉？其勢則然也。人之可使為不善，其

性亦猶是也。」【告子上2】）他也以「牛山之木」來做比喻，說明原本茂美的牛山之木，受到人們不時的砍伐及牛羊的啃食而變成光禿的現狀，但這並非牛山的本來面目；同樣地，人之所以失去原本的善心，也是由於天天去砍伐它的原故。（孟子曰：「牛山之木嘗美矣，以其郊於大國也，斧斤伐之，可以為美乎？…存乎人者，豈無仁義之心哉？其所以放其良心者，亦猶斧斤之於木也，旦旦而伐之，可以為美乎？」【告子上8】）

因此，這時如果能得到適當的培養，人的本心就可以得到滋長；否則一再擾亂，到最後就和禽獸相差不遠了。

（孟子曰：……梏之反覆，則其夜氣不足以存；夜氣不足以存，則其違禽獸不遠矣。故苟得其養，無物不長；苟失其養，無物不消。）【告子上8】）

孟子讓人人深信自己本來就有行善的能力，且因為是本性中固有，所以行善、行「仁義禮智」是「最自然、簡易而合乎人性」的。這無疑是最好的教育方法。加上他又鼓勵世人：聖人與一般人不同的地方，就是能順著本性中固有的仁義去行，所以只要努力照著去做，「人皆可為堯舜」（【告子下2】）。在教化衆生時，我們也應學習孟子，自然誘發出他人良知良能中的無限潛力。

而在另一方面，孟子也警告世人：如果不依自然的良善天性去行、不

去存養仁心理性，那麼就會日趨下流，有朝一日便會淪為禽獸之輩。此警語至今日觀之，實是一點也不差！自古至今，凡荒淫無道的暴君與作奸犯科的惡人，無一不是從違背仁心、乖戾理性開始，日漸放任而至沈淪不已，真可謂「失之毫釐、差以千里」，進德修業的君子不可不慎！

（四）天性與習性

孟子又將他所謂的天性，很具體地和一般人共同的「習性」分別開來。他認為感官對慾望的追求，是所有人的共同習性，但能否得到滿足，卻是命中註定，所以君子不把這些當作是天性而去放任自己強求；但父子間的仁愛、君臣間的道義、賓主間的禮節、賢者對於智慧與聖人對於天道，卻是確實地存在本性中，可以用心去求得的，所以君子不當它們是命中註定，而能不斷去追求。（孟子曰：「口之於味也，目之於色也，耳之於聲也，鼻之於臭也，四肢之於安佚也，性也，有命焉，君子不謂性也。仁之於父子也，義之於君臣也，禮之於賓主也，智之於賢者也，聖人之於天道也，命也，有性焉，君子不謂命也。」他也說：「養其小者為小人，養其大者為大人。」【告子上14】）

今日我們在道場中「學道」，也要學習孟子，能懷抱遠大的心志，以智慧的眼去看清、去長養自己的天性，作正確的、真正於己有益的追求。

孟子亦舉人們對感官的喜好相同為例，證明人心對義理的喜好是相同的。（孟子曰：……口之於味也，有同耆焉；耳之於聲也，有同聽焉；目之於色也，有同美焉。至於心，獨無所同然乎？心之所同然者何也？謂理也，義也。聖人先得我心之所同然耳。故理義之悅我心，猶芻豢之悅我口。」）

在渡人、成全人時，我們也應有此體認，要相信衆生也喜好義理，藉著對人心的認識及對天道的信心，來鼓舞我們渡化衆生的熱情。

二、自我修養的方法

（一）盡心知性，存心養性

在行仁的功夫上，一個人能盡心就能知性，知性就能知天，如能存心養性就可以事天立命，所以要達到天人一體，必須從盡心下手。（孟子曰：「盡其心者，知其性也。知其性，則知天矣。存其心，養其性，所以事天也。夭壽不貳，修身以俟之，所以立命也。」【盡心上1】）

孟子亦勉人當以「心靈境界不如人」，就有如「手指與人不同」一般地感到厭惡，（孟子曰：「……指不若人，則知惡之；心不若人，則不知惡，此之謂不知類也。」【告子上12】）在行仁時要盡全力為之，如果為仁不力，反而怪罪仁沒有功效，那就也還是沒達到仁的境界。（孟子曰：「今之為

仁者，猶以一杯水，救一車薪之火也；不熄，則謂之水不勝火，此又與於不仁之甚者也。亦終必亡而已矣。」【告子上18】）

（二）本心做主，寡慾養心

孟子要人「不去做自己本心所不願做的事、不去想那本心所不願想的私欲。」（「無為其所不為，無慾其所不欲，如此而已矣。」【盡心上17】）要視「仁義」重於身家性命，他說：「生，亦我所欲也；義，亦我所欲也，二者不可得兼，捨生而取義者也。」【告子上10】）至於養心的方法，孟子認為沒有比減少慾望更好的了。（「養心莫善於寡慾。」【盡心下35】）

（三）善養浩然正氣

孟子說明自己的「不動心」來自「浩然之氣」，無異以身示道，示範了：一個人只要專心致志、時時刻刻使心念與天地正理同氣，那麼心與氣便能相互交養合一，形成一股「至大至剛、直養無害、配義與道、集義所生、充塞於天地之間」的浩然正氣，使自己可以真正做到「不動心」的境地。（「我善養吾浩然之氣……其為氣也，至大至剛，以直養而無害，則塞于天地之間。其為氣也，配義與道；無是，餒也。是集義所生者，非義襲而取之也。」【公孫丑上2】）

「長善浩然正氣」，是孟子最重要的修養方法，也是《孟子》一書最為精采的一篇。而今，進德修業者面對塵世間種種名利恩愛的引誘，也應學習孟子，長養一己的浩然正氣，不動心念，必可使「身心靈」合一，「性心身」一貫，早臻聖域。

（四）時時用心反省

孟子勉人：當行有不得時，必反求諸己，以反省的功夫來自我要求：（孟子曰……其自反而仁矣，自反而有禮矣……【離婁下28】）又因仁義禮智久不行便茅塞，所以一定要用心去反省、去行仁由義：（孟子謂高子曰：「山徑之蹊間，介然用之而成路。為間不用，則茅塞之矣。」【盡心下21】）當以「四肢不待吩咐就知本性的意旨，行住坐臥皆合道的境界」為最終目標。（孟子曰：「君子所性，仁義禮智根於心。其生色也，瞬然見於面，蓋於背，施於四體，四體不言而喻。」【盡心上21】）

（未完待續）

孟子經典班心得片羽

鄧龍壽

孟子對心性的分析及待人處世之道

孟子出生於戰國時代，那是一個「爭地以戰，爭城以戰，殺人盈野」的時期。是以「強凌弱，衆暴寡，智詐愚，勇若怯」的時代，是「父子不相見，兄弟妻子離散，老弱轉乎溝壑，壯者散而之四方」的時代，更是一個執政者「庖有肥肉，廄有肥馬」，但社會百姓卻是「民有飢色，野有餓莩」的時代。因為聖王不再出現，諸侯任性胡

為、士子也就亂發議論，楊朱墨翟的邪說布滿天下，諸侯均窮兵黷武，所需要的是能合縱連衡，為他們擴張土地的權謀之士。如秦用商鞅，楚魏用吳起，齊武王宣王用孫子田忌。孟子守著先王之道，不肯阿世取容，稱堯舜，崇孔子，廢而中正和平王道民本的言論，被諸侯視之為腐迂而不獲見用，周遊列國三十餘年，找不到一個實現他政治理想的機會，乃束裝回國，和他的弟子萬章、公孫丑等講學論道著書七篇，在思想學術上發揚儒學，薪火相傳，以保衛聖賢之道統。

孟子對心性的分析及修己之道

孟子繼承子思率性之說，而為性善之論，孟子曰「人皆有不忍人之心，先王有不忍人之心，斯有不忍人之政，以不忍人之心，行不忍人之政，治天下可連之掌上。」所以謂人不忍人心者，「今人乍見孺子將入於井，皆有怵惕惻隱之心，非所以內交於孺子之父母也，非所以要譽於鄉黨朋友也，非惡其聲而然也。」由是觀之無惻隱之心非人也（仁之端），無羞惡之心非人也（義之端），無辭讓之心非人也（禮之端），無是非之心非人也（智之端），人之有四端也，猶其有四體也，有是四端而自謂不能者，自賊者也。

孟子曰：「乃若其情則可以為善矣，乃所謂善也，若夫為不善非才之罪也，惻隱之心仁也，人皆有之，羞惡之心義也，是非之心智也，恭敬之心禮也，人皆有之，仁義禮智，非外鑠我

也，我固有之也，弗思耳矣，故曰：求之則得之，舍則失之，或相倍蓰而無算者，不能盡其才者也。」孟子曰：「仁者人心也，義者人路也，舍其路而弗由，放其心而不知求，哀哉。人有雞犬放，則知求之，有放其心而不知求，學問之道無他，求其放心而已矣。」孟子曰：「體有貴賤，有大小，無以小害大，無以賤害貴，養其小者為小人，養其大者為大人。」孟子曰：「耳目之官不思，而蔽於物，物交物，引之而已矣，心之官則思，思則得之，不思則不得也，此天之所與我者，先立乎其大者，則其小者不能奪，此為大人而已矣。」

孟子待人處世之道

一、不驕矜不自滿：

孟子曰：「附之以韓魏之家，如其自視欲然，則過人遠矣。」又曰：「舜之飯糗茹草也，若將終身焉，及其為天子也，被袗衣、鼓琴，二女果，若固有之。」

二、誠信待人：

孟子曰：「居下位而不獲於上，民不得而治也，獲於上有道，不信於友，弗獲於上矣，於友有道，事親弗悅，弗信於友矣，悅親有道，反身不誠，不悅於親矣，誠心有道，不明乎善，不誠其身矣，是故誠者天之道也，思誠者人之道也，至誠而不動者，未之有也，不誠，未有能動者也。」

三、視君子，遠小人，與人為善：

孟子謂戴不勝曰：「子欲子之王之善與？我明告子，有楚大夫於此，欲其子之齊語也，則使齊人傳諸？使楚人傳諸？」曰：「使齊人傳之。」曰：「一齊人傳之，衆楚人咻之，雖曰撻而求其齊也，不可得矣，引而置之莊嶽之間數年，雖曰撻而求其楚，亦不可得矣。」子謂薛居州善士也，使之居於王所。在於王所者，長幼卑尊，皆薛居州也，王誰與不善？一薛居州獨，宋王何？孟子喻在朋友中多數君子，不想為君子都難。孟子曰：「以善服人者，未有能服人者也，以善養人，然後能服天下，天下不心服而王者，未之有也。」孟子曰：「子路人告之以有過則喜，禹聞善言則拜，大舜有大焉，善與人同，舍己從人，樂取於人以為善，自耕稼陶魚以至為帝，無非取於人者，取諸以為善，是與人為善者也，故君子莫大乎與人為善」，親君子遠小人是為善的起點。「取諸以為善」、「與人為善」則人我一體同登善域，可見聖人好善的誠心沒有窮盡是更高一層的境界，反求諸己，孟子曰：「愛人不親，反其仁。治人不治，反其智。禮人不答，反其敬。行有不得者，皆反求諸己。其身正，而天下歸之。」詩云：「永言配命，自求多福。」孟子曰：「君子所以異於人者，以其存心也。君子以仁存心，以禮存心。仁者愛人，有禮者敬人。愛人者人恆愛之，敬人者人



恆敬之。有人於此，其待我以橫逆，則君子必自反也，我必不仁也，必無禮也，此物奚宜至哉？其自反而仁矣，自反而有禮矣，其橫逆由是也，君子必自反也，我必不忠，自反而忠矣，其橫逆由是也。」君子曰：「此亦妄人也已矣，如此則與禽獸奚擇哉，於禽獸又何難焉？」

四、重視人倫：

孟子推崇舜的孝德，那時候天下的士人都來歸服他，妻堯帝二女，使他得天下賢女，富有天下，貴為天子，而均不足以解憂，祇有能順父母的心，得父母的歡愛，才可以解除他的憂愁。孟子指出一個常人，年紀小的時候，都想親近父母，長大懂得喜歡女色，使想親近女色，等成家有兒女，就想親近妻兒，到了做官時，便想親近國君，如不能得志於國君，則躁急熱中，祇有舜孝順父母，其心始終如一，情慾不能牽動，窮達不能改變年少思慕父母，五十歲還是思慕父母，耕田在歷山時思父母，居天下之位時還是思父母，這是舜比常人偉大的地方。孟子曰：「人之有道也，飽食煖衣，逸居而無教，則近

於禽獸，聖人有憂之，使契為司徒，教以人倫，父子有親，君臣有義，夫婦有別，長幼有序，朋友有信。放勸曰：「勞之，來之，匡之，直之，輔之，翼之，使自得之，又從而振德之，聖人之憂民如此……。」孟子曰：「君子有三樂，而王天下不與存焉，父母俱存，兄弟無故一樂也；仰不愧於天，俯不怍於人，二樂也；得天下英才而教育之，三樂也。君子有三樂，而王天下不與存焉。」不為己甚，不趨極端，孟子讚揚孔子的為人，曾說「仲尼不為己甚者」孟子曰：「可以取，可以無取，取傷廉。可以與，可以無與，與傷惠。可以死，可以無死，死傷勇。」

孟子把仁義的行為闡揚得盡善盡美，孟子生當擾攘戰亂之世，以「正人心，息邪說，距詖行，放淫辭」覺民救世，保衛儒家道統為己任，當其周遊列國時「後車數十乘，從者數百人，傳食於諸侯。」其聲勢之壯大，實超前賢而過之。惟孟子後，其學說湮沒不彰，一直到唐代韓愈出，才認為自孔子殆後，僅孟子得孔子的正傳，求觀聖人之道，必自孟始，韓愈一倡，此說大行，宗儒極力推崇孟子，淨其源流，實自韓愈啓之。北宋程伊川說：「周公，聖人之道不行，孟軻死，聖人之學不傳，道不行，百世無善治，學不傳，千載無真儒……無真儒則天下貿貿莫知所之，人欲肆而天理滅矣」後尊孟子為亞聖，以配享孔子，朱熹將孟子，大學、中庸、論語合稱四書，孟子學說得以倡明後世。

千手千眼記常州

■文：編輯組 摄影：陳俊儒

顧前人八秩晉三暖壽

又值冬季，各地區的常班陸續結班；班期少了，大家多了點時間打理，準備迎接農曆新年到來。可大家心裡頭早在期待著，每年年終，那一場能和顧前人一起享用的餐宴……

再聚金山道院 同祝大德必壽

11月21日，正值重德道學院點傳師班結班，來自世界各地的常州前賢，再次於台灣高雄金山道院相聚，歡喜地為顧前人提前暖壽。

一如往常，從場地布置、交通指揮、宴席準備等相關工作，處處可見前賢們用心護持，今年更體諒各地前賢遠途而來，將原本的晚宴改至午餐時間進行，讓大家能早點回程，可謂貼心的安排。





充滿藝術與活力的祝壽表演

表演節目近年由台灣各區青年班、香港前賢等演出，至少有五場節目，今年由彰化前賢和台南青年班兩個單位擔綱演出，如此安排，不僅節目長度適中，也讓來年表演的前賢能多些學習和醞釀的機會。

彰化前賢重現「歌仔戲」經典名劇——「觀音收大鵬鳥」，不但化妝、戲服、音響樣樣不馬虎，身段、唱腔更可稱上專業水準，是延請劇團名伶傳授功夫，經歷數月練習才有的成果！還特別配合戲劇打上字幕，讓不諳台語的前人和前賢，也能欣賞到台灣傳統戲曲的深刻內涵。

台南青年班的組曲帶動唱，向前人大聲唱出「感謝你的愛」，在前人的呵護下就像在「快樂天堂」修行，小天使們也

唱起台灣民謡「西北雨」、「火金姑」，最後以哪吒太子慈訓「白陽小天使」一曲，期勉我們都能做一個小濟公、以身作則，學習前人成全衆生，一起回理天。

無私無我的生日願望

當六層大蛋糕出場、音樂輕輕響起，在場千餘人起立，懷著感恩祝福的心，為前人獻唱各種語言的生日快樂歌。

曲終，前人被司儀問及生日願望，依舊說出「道務宏展」這樣堅定不移的誓言，然司儀再向前人更進一步的請求：「能不能說出一個，前人真正是為自己、不是為別人而許的願望？」前人頓

了頓，道：「我願……身體健康！」

如雷掌聲和笑聲中，前人補上一句：「為道務！身體健康為道務！」大德者修行至此，心繫衆生，何來自私的個人願望？也正是這般的道行風範，讓常州每一位後輩，感動、敬服、追隨。

我們也願前人，身體健康，為常州道務，再創聖基！



一脈薪火傳九洲

■文：編輯組 摄影：陳俊儒

台中崇華佛堂開光紀實與重建因由

嶄新道場內外，進進出出地忙碌著，每個人的臉上都掩不住喜悅的笑容；迎賓的掌聲不斷，絡繹不絕的是來自全台各地及海內外前來祝賀的道親，共計有一千多人共襄盛舉。

西元2010年12月5日，風和日麗，陽光普照，台中大坑觀光果園山坡地上，一大早便洋溢著喜氣。高掛的大紅綵球與五彩繽紛的氣球迎風擺盪，彷彿唱和著歡欣的樂章；前一晚便進駐的一百多位工作人員，在二層樓的

九點鐘一到，顧前人精神奕奕，親臨主持剪綵儀式。她老勉勵全體道親莫忘徐前人（正覺帝君）的遺願，共同為這處中部的大道場齊心努力。蒞臨參與的

嘉賓尚有外交部楊進添部長、監察院洪昭男委員，以及台中廣播公司創辦人莊文勤先生、董事長劉專真女士，人力培訓中心林敏銓董事長等，可說是貴賓雲集，為熱鬧的會場增色不少。

剪綵畢，顧前人引領諸親友一同進入佛堂。接著進行開光、獻供、請壇等儀式，歡欣喜慶的氣氛中，瀰漫著一份肅穆與莊嚴。



請訓於中午聚餐後進行，臨壇道賓的仙佛計有關法律主、呂法律主、鎮殿元帥、鎮殿將軍、正覺帝君、中華聖母、及活佛師尊等多位，真可謂「天人同慶」。當正覺帝君臨壇的那一刻，許多人都流下思慮及感動的淚水。最後來壇的活佛恩師特別慈悲，叮嚀在壇的所有點傳師、壇主及人才道親，當快馬加鞭，為道務同心同德同努力，也慈賜

發糕嘉勉重建崇華佛堂有功的陳穩得壇主夫婦及柳秋霖壇主夫婦，並賜下糖果給在場的所有人才道親。請訓畢，顧前人代表仙佛賜大家開心果，人人有獎，皆大歡喜，為歡慶的落成開光典禮劃下最圓滿的句點！

興建緣起

「台中崇華佛堂」原名「台中果園公共佛堂」，並同時作為「台中市中國國學研究會」會址。其建立緣起於民國七十三、七十四年間（1984-1985），徐前人常至台中視察道務，多次提及「希望中部地區能建一處可便利北、中、南部道親集中開班的大道場」。當時台中雖已有大廟崇聖寶殿，但育於擴建不易，故幾位台中地區點傳師有意另覓一塊建地來建設。機緣成熟下，得知地主蔡坤明先生於台中果園現址之花圃用地有意出售，於是呈請徐前人先行勘察。

徐前人來至果園（當時為台中大坑觀光果園）實地勘察後，眺望群山，對此地幽靜秀麗的環境相當中意，又見水土保持完整，遂決定向地主蔡先生購買

此地。當時徐前人信步至現今紀念堂之山坡地時，感受到四周的清幽靜謐，欣喜地道：「往後若能於此建一間小木屋，住幾個夜晚，一定很不錯。」不料一語成讖，該地點竟成為日後徐前人的長眠之地。

「壇主人才班法會」等提供最佳的活動場所，更成為中部地區道親假日開班研究、青少年與小天使活動聯誼的公共佛堂，促使台中及南投、彰化地區之道務更加蓬勃發展。

回憶勘地之初，曾有人向徐前人提議「何不在台中市區覓地？」徐前人答以：「將來假日人群必定湧向郊區，市區將空蕩一片」，及今觀之，不得不感佩徐前人遠瞻之智慧。

民國七十八年（1989）徐前人證道歸空，老聃敕封「正覺帝君」。為感念徐前人德誼，國學會上方之山坡地另建一「正覺帝君紀念堂」，名為「崇華堂」，陳列徐前人生前衣物，象徵正覺帝君之精神永遠與常州道親長相左右。每年四月初之祭祖活動，皆有來自全台各地的數百名道親齊聚於此，在隆重的祭祖儀式中緬懷常州先人，也追思感懷正覺帝君開荒台灣道場、一生奉獻衆生的大恩大德。

重建因由

民國八十八年（1999）台灣發生九二一大地震，台中果園

決定購地之後，蒙徐前人慈悲，指示購地之經費由謝達錦點師的單位負責，其餘所有建設之經費則由徐前人負責籌募。當時台中區幾位點傳師為籌措不足部分之購地經費，也曾發心提出自宅地所有權狀向銀行借貸，方才順利購得此佔地近四千坪的山坡地。

民國七十七年（1988），台中果園正式向台中市政府登記為「中國國學研究會台灣省分會」，並開始在原有的蘭圃上整土興建。多數工程皆由中部地區具建築、裝潢專長的壇主與道親自建，在大家出錢出力下，三年後終於完成兩層樓高的裝嚴道場，佔地共約二百四十坪。

台中果園完工之後，不僅連續多年為全省性的道場活動如「暑期青少年國學研習營」、



九二一大地震後，建物嚴重毀損。



前賢們紛紛犧牲假日，無怨無尤地至工地擔任義工。

毀損嚴重，被迫暫停使用，徐前人紀念堂則幸無大礙。民國九十一年（2002），為通過寺廟登記，顧前人慈悲以「崇華佛堂」之壇名向相關單位提出登記。隨後因機緣尚未成熟，一直無法興土動工。

民國九十八年（2009）四月間，台中謝達錦點傳師赴美參加王老前人成道十週年追思大會，會後顧前人慈悲謝點師：「台中崇華佛堂是徐前人紀念堂所在地的佛堂，不論運用任何方法，務必趕快籌備重建。吾年事已高，對此座徐前人佛堂的尚未建設最為掛念，盼早日完工，得以親自主持開光儀式，吾願已足！」

謝點師回台後，隨即遵照前人指示，策劃籌建相關事宜，召集台中地區相關壇主，共同磋

商建設方案，最後決定由各具專長的陳穩得壇主負責土木工程、柳秋霖壇主負責鋼骨結構之建設。重建期間，需邊拆邊建，極為艱辛。於是中部地區多位壇主、人才、道親紛紛犧牲假日，無怨無尤地至工地擔任義工。

施工期間，除了天人共助外，也經常感受到正覺帝君（徐前人）的暗中庇佑。如陳穩得壇主之夫人有次於工作時，不慎自鷹架上摔落掉入水溝中，送醫後竟無大礙，可說是大事化小、小事化無；又有一次，謝點師為重





建經費不足而煩惱，經夫人指點向徐前人祈求，第二天就得到友人（後來成為道親）大榮貨運公司董事長陳一雄先生的大筆經費贊助。

感恩祝福

崇華佛堂就在上天慈悲、顧前人的洪福和關照、徐前人的大德護佑、各方前輩有形的人力財力支援與無形的精神鼓勵，以及台中果園全體點傳師、壇主、人才與道親的同心協力下，於不到一年半的時間內，迅速地重建完工了！目前佛堂一樓為小講堂、廚房、餐廳、青少年和小天使班活動場地及浴廁，二樓為佛堂、講堂、會議室、寢室、浴廁等。待佛堂大門與圍牆部分之工

程完成，以及佛堂後方之環境再事整理後，將更為清淨莊嚴。

此後，重建完成的「台中崇華佛堂」將再度扮演起便利全台各地道親、提供法會開班、研究、聯誼等活動的大道場；也將繼續協助推動常州中部地區之道務，培養更多道場後進修辦人才，繫繫中部所有道親之情誼。

感謝天恩師德、兩位前人的慈悲，感謝各地襄助「台中崇華佛堂」順利重建開光的所有前賢。祈願這艘莊嚴的大法船，在顧前人的英明領航下，能同心同德、滿載衆生，一起航向彌勒祖師的極樂淨土！



2011 新春獻禮

月曆、春聯、紅包袋



共迎修辦佳光



日本新開光佛堂

李氏佛堂

李德先生住在神奈川縣藤沢市辻堂，李夫婦有一位男孩，李太太包申夢女士，對道很熱誠，雖是到天音佛堂，坐電車往復要三個小時，但是每個月初一、十五日以及每週的研究日，必定回到佛堂參加。

去年2009年8月，包申夢女士的母親因腦溢血，很危險，包申夢和包申芳姊妹來佛堂叩求上天慈悲，並發願要設立家庭佛堂，為了要完成慇力，今年前人蒞臨日本開班的機會於新曆七月廿六日，農曆六月十五日，懇請前人慈悲開光。

包申夢的家庭佛堂，場所雖是很小，但是很莊嚴，李太太的孝心與熱誠，真是很可嘉。



日本李氏佛堂。

細田氏佛堂

細田先生住在埼玉縣富士見市，夫婦之外有一對兒女。於十年前求道，五年後齊家，母女非常熱誠的回到天音佛堂研究道學，乘坐電車往返要兩個半小時，母女對道學研究漸漸深入之際，發心想設家庭佛堂。

因為想設佛堂的心意，即計劃購買新居，今年五月初，新入居的心願完成。適逢今年七月前人蒞臨日本開班，懇請前人慈悲開光，當日在新佛堂獻清口願。細田母女對道的認識，這樣的熱誠，真是令人感動。



細田氏佛堂三位日本友人求道。

日本道場見學手札

感謝天恩師德、前人慈悲、點傳師的成全，讓後學今年暑假有此殊勝的機緣，可以隨駕前人及前輩們至海外道場學習，心中有著滿滿的感動與感恩，也深深體會到天恩師德的加被與護佑。

7月22日早上六點多由台灣金山道院出發，到日本天音佛堂已是晚上八點多了。晚餐後即由前人主持會議，召開法會課程及工作人員安排等事宜，這一天可說幾乎全在車上及飛機上度過。

這是後學第一次到日本道場學習。一踏入佛壇，就看到活佛師尊親賜的墨寶「天音佛堂」四字。大隱於市，佛堂即位於繁華的東京，在喧擾的都會區中，卻保有一份祥和與寧靜，可說是紅塵修行的最佳寫照。

該地道親大多是華僑，多

數是坤道求道後，再渡自己日本籍的先生。聽許多前賢們分享，了解到日本人的個性比較內斂，也較為客氣，又因講究禮貌，心中雖有疑惑也不會輕易發問，所以成全上比較困難，但是一旦感受到上天恩澤，卻是非常發心、精進。

又如這次開設佛堂的細田太太及惠美小姐，母女倆感受到道之寶貴，發願開設佛堂，學習佛規禮節。原先為了某些因素可能無法設壇，但後來其虔誠感動上天，所以老師在法會訓文中慈



悲：「細田母女亦恭喜，善念一發師助全」，得以於7月26日安設佛堂。所謂「人有善願，天必從之」，真的是「徒有三分心，師助七分力」，天恩師德實在浩大！

7月26日，後學非常幸運參與兩間家壇的設立——李氏家壇與細田氏家壇。這天是忙碌又充滿法喜的一天。一早由天音佛堂出發，約兩小時車程到包姊申琴家，在前人老的慈悲下，完成了開光設壇儀式。中午享用包姊準備的素食飯糰後，就接續下一個行程。約一小時的車程即到細田太太家，細田太太和惠美小姐非常熱情的款待大家，也讓我們感受到她們内心無限的喜悅。順利地完成開光設壇及辦道儀式後，晚上享用了細田太太準備的各式

口味的素食飯糰，也讓後學見識到：原來飯糰也可以有如此多種的變化啊！

當天回到佛堂已是晚上九點多了，雖是繁忙的一天，内心卻是盈滿了喜悅，因後學有幸能同沾此盛會，感受天恩師德、感受日本道親們的無限歡喜。而且細田氏家壇更是我們日本道場第一間由日本籍道親開設的佛堂，相信在天恩師德的加被中，日本的道務必能蒸蒸日上，道務宏展。

7月26日，也是後學戰戰兢兢、誠惶誠恐的一日，雖然不是第一次擔任執禮人員，卻是第一次學習擔任開光設壇執禮工作；雖然不是第一次擔任辦道執禮人員，卻是第一次學習恭讀表文，

再加上不識日本字，總怕因自己個人的疏失，使得儀式無法圓滿完成。感謝前人老的慈悲愛護與包容，讓後學有此學習的機會，感謝諸位點傳師和三才姊姊們的指導，感謝陳虹妙壇主的協助，使得後學可以不負使命的完成任務。這次的學習，後學深深的感受到身為人才者應具備有：

一、良好的體能與健康的身體：在海外道場學習，常常一忙就是一整天或者數日，所以要有健康的身體及良好的體能才能承擔更多的事務，出門學辦才不會成為前賢們的負擔，所以平常要做好身體的保養與鍛鍊工作。

二、充實的道學與幫辦的能力：海外道場非常欠缺人才，隨時需要我們承擔各項事務，不論是禮節、講課、成全道親……，哪裡有需要時，我們就要能承接起該項任務。所以平時要不斷地自我進修、充實道學，有學習的機會時，應善加把握，以培養自己多方面的幫辦能力。

三、外語能力的培養與提升：他國異地，讓後學深體語言障礙的窘迫與外語能力的重要。我們每人均身負著代天宣化的使命，所以道務要在海外推展，言語的溝通就非常重要。培養自己的外語能力，才能將道遍傳萬國



李氏家壇家門外合影。



李氏家壇開壇獻供。



細田氏家壇。

為我們難得有此機緣到日本，希望我們能體驗一下日本的風光，而放棄個人的休息時間，帶著我們賞遊東京灣，後學只能以「謝謝！」來表達內心的感動和敬意。

當晚回到佛堂已是十點多了，在離佛堂不遠的路口，看到邱文進點師的身影在路口等待著我們，當下讓後學們感受到他老人家的愛與關懷，溫暖著後學的心田，同時，也讓後學們深感愧疚，讓他老人家擔憂，不知在路口站多久了？在這件事中，後學看到了長者對後學們無聲的關懷，這樣的身教示現，讓後學又學到寶貴的一課。

7月27日送前人、諸位點師及三才搭機後，因邱姊宣玲與後學是第一次到日本學習，當晚月裡姊與中丸太太帶我們搭乘日本地鐵，賞遊美麗的東京灣夜景，在她們的熱情引領下，讓我們體驗到別具特色的日本風情。在經過數日的忙碌後，多數人都會想要好好休息一下，但月裡姊卻因

九洲，讓九六原佛子蓬本還源，同歸無極理天。

從台灣金山道院的教師班、日本的「真誠無妄」班法會及開光設壇，27日前人老又要搭機前往澳洲墨爾本開光設壇。從台灣到日本，看到前人為衆生、為道務馬不停蹄的身影，就讓後學感到汗顏，年輕力壯的我們有時候都會覺得挺不住，想要偷懶休息一下，更何況前人她老人家，可是後學從沒聽到前人喊累，只看到前人老時時刻刻為道務操忙，即使在法會休息片刻間，都還撥空去傾聽道親們的苦楚與煩惱，並開導化解道親們的煩憂，這種慈心悲願，為衆拔苦的精神，讓後學深感敬佩。但也讓後學擔憂前人的身體與不捨她老人家的辛勞，好想好想向前人說：「前人，我們都需要您，請您多加保重身體。」

7月28日道別日本天音佛堂前賢，我們回到台灣，結束了为期一週的日本見學之旅，在後學的心中，留下了深刻難忘的回憶！

如果我是身心障礙者

戴山

前幾天參加研討會，其中一個主題是討論社會對於殘障的認知，以及殘障者的權利。發表人本身即是殘障者，加上學者的身份，整個演說內容與切身經驗，格外引人深省。

這位學者一到講台就批評，整個會場，包括整棟醫學院大樓，都沒有資格稱之為無障礙空間。這棟建築物外有坡道，內有電梯，怎能說不合格呢？哪裡不合格？原來每間教室門的寬度不足以讓輪椅進出，廁所更不用說了。教室內接上電器設備之後，地上佈滿電線，到處纏繞，任誰都可能一不小心就被絆住，何況是行動不便者。這麼一經數落，大概會場的所有人都警覺到自己，也聯想到設計者，竟是將自己的身體外型與動作方式，視為理所當然，假設每個人都具有相同的移動能力。即使自認已經周詳考慮殘障者的因素，壯觀的大樓依然只是做做樣子而已。

即便是硬體設施及格，我們的實踐作為還是讓人搖頭。殘障車位經常被佔用，廁所的殘障間堆滿清潔用具。為什麼我們無法提供真正的友善空間？這個問題背後有一個看似合理的理由：為什麼我們要為極少數的一群人提供特殊的設備，若公共資源用之於大多數人時，不是顯得有效率嗎？結果殘障被視為少數的、例外的。

在過去的社會，確實有理由將殘障者當成少數者，但是，在現代社會，殘障的定義就變得模糊了，不同程度的殘障可能出現在每個人的身上。這與我們從事的活動帶有風險性有關，也與我們對各種活動的能力要求有關。最明顯的情況是老化的結果，隨著老化，每個人或早或晚都變得行動不便，反應遲緩。去年在新加坡看見政府租屋陸續翻新，從

馬路到每一棟的入口，再到任何一戶家中，皆無障礙。他們已經意識到所有的公民都會面臨老年的移動問題。

即便未達老化，我們在一定年紀之後，身體器官也會陸續退化，或者罹患慢性疾病，或是意外受傷。當然，這些看似不影響移動能力，日常生活仍能自理，但其實已經造成生活不便。簡單說，已經失去某部份的「正常」能力而不自知。現代生活中許多器具設備往往過度假設我們擁有正常的感官及運動能力，舉凡電子及電器設備、交通工具、飲食器具皆屬此列，它們不會隨著歲月而變老，而我們卻容易在一定年紀之後便覺得它們從「方便」變成「不便」。

隨著年齡逐漸失去移動及感官能力，是自然的，也是普遍的，沒有人能避免。而且，這還佔了不算短的生命長度（如果連嬰幼兒的時間也算進去，就更長了），但我們卻很少有機會去思考，反而將之當成例外的，邊緣的現象，使它背負負面印象（想想那些傷殘者的遭遇和處境）。現在我們應該慢慢練習，從「不便」的角度想像周遭的環境設施，或是與人互動方式。
(作者為現任台灣大專院校社會系教授)



多一顆心

■陳基安

最近，看了下面這則網路文章：

話說，有一名成績優秀的青年去應徵一家大公司的經理職位，他通過了初試、複試，最後由董事長面試，決定是否錄取。

董事長從青年的履歷上發現：這位青年的學業成績，從中學到研究所都非常優異。董事長問他：「你在學校拿獎學金嗎？」青年回答：「沒有」。

董事長再問：「你的父親為你付學費嗎？」青年回答：「我的父親在我六歲的時候就去世了，是我母親幫我付學費的」。

董事長又問：「那你的母親是在哪家公司高就？」青年回答：「我母親給人洗衣服」。

董事長要求該青年把手伸給他，青年伸出一雙潔白的手，董事長問：「你幫

母親洗過衣服嗎？」青年回答：「從來沒有，我母親總是要我多讀書，再說母親洗衣服比我快得多。

董事長說：「我有個要求，你今天回家，幫你母親洗一次雙手，明天上午你再來見我」。

青年覺得自己應徵成功的機會很大，回到家高興興地要幫母親洗手，母親受寵若驚，把手伸給孩子，該青年洗著洗著，不知不覺眼淚掉了下來，因為他第一次發現，母親的雙手都是老繭，有一個傷口在碰到水時，還讓母親疼得發抖。

青年第一次體會到：母親每天就是用這雙有著傷口的手洗衣服，好為他付學費。母親的這雙手，就是他畢業的代價。青年幫母親洗完手後，一聲不響地把母親剩下未洗的衣服都洗了。當天晚上，母子倆聊了很久很久。

第二天早上，該青年再去見董事

長。董事長看著青年紅腫的眼睛，問道：「可以告訴我，你昨天回家做了什麼嗎？」青年回答：「我幫母親洗完手後，把母親剩下要洗的衣服都洗了」。

董事長說：「請你告訴我你的感受」。該青年說：「第一，我懂得感恩，沒有母親我不可能有今天；第二，懂得要和母親一起工作，才會知道母親的辛苦；第三，我懂得家庭親情的可貴」。董事長說：「我就是要錄取一個懂得感恩、能體諒別人辛苦，不是把金錢當做人生第一目標的人來當經理，你被錄取了！」這位青年後來果真表現傑出，深獲員工愛戴，績效卓著、業績長紅；成為公司倚重的人才。

假如一個孩子從小嬌生慣養，習慣了被人寵愛，什麼都是「我」第一，父母的辛苦都不知道，長大進入職場，以為同事都應該聽他的，有一天當上了經理後，不知道職工的辛苦，還要怨天尤人；這樣的人，縱然在校有亮麗的成績，也許會有



一時的得意風光，但社會上這類的人，大多不能成大事。

俗話說：「當父母的現在吃苦一陣子，以後才不會辛苦一輩子」。親愛的父母，請給您的孩子多一顆心，多一顆感恩的心，教他譜出喜悅的樂章；多一顆知足的心，教他懂得珍惜身邊的人事物——因為，「當孩子小的時候多費心，孩子長大了就不用您操心」，您說是嗎？

轉

■香港 尹國偉

童年時候，遊樂場是賞心樂事的好去處，裡面有凶猛的獅子老虎；可愛的大象和長頸鹿；各種飛、潛、動、植物；馬戲表演、空中飛人、小丑；各式美食，糖果雪糕；攤位遊戲、摩天輪、小火車、旋轉木馬，令人樂而忘返。其中最吸引人的要算是旋轉木馬，在裝飾得富麗堂皇的旋



轉台上，是一匹匹繪畫精緻的木馬，轉台牆壁掛滿彩石鑲嵌的大小鏡子，配上無數發亮燈泡。音樂旋律響起，一匹匹木馬在圓形轉台上此起彼落地旋轉著，坐在木馬上的人兒們手舞足蹈，奪目的燈光，燦爛鏡影裡盡是一張張歡樂的笑容，彷如童話仙境中的白馬王子和白雪公主。

成長路上，每個人對人生都充滿著憧憬。有浪漫的，如白馬王子與白雪公主完美無瑕的故事；有顯赫的，如超人、蜘蛛俠為拯救地球和全人類而忙不停地在空中飛來飛去；有現實的，在頸項上掛著聽筒當醫生；有奮不顧身的，架起雲梯，跳進火場救人的消防員；在馬路上穿梭來往，服務人群的巴士叔叔；穿起皮鞋，帶著闊框眼鏡，循循善誘的老師。亦有偉大的，如發明家、思想家、宗教家。小木馬的心，如塗在其身上的顏色般燦爛。

不知什麼時候，一首來自六〇年代的西方民謡（The Circle Game），走進我們童年夢裡，把童年對旋轉木馬的美麗

憧憬一一摔破。曲中找不到燦爛奪目的燈光鏡影、歡樂的笑容，白馬王子和白雪公主都消失得無影無蹤。其中一段歌詞是這樣說：「季節不停地轉動，而塗上色彩的小木馬亦不停地此起彼落，我們都被俘虜在旋轉木馬的時間裡，我們不能走回從前，我們只可以回望過去走過的路，在轉圈遊戲中不斷地旋轉再旋轉。」

季節如常，春去夏來，秋而復冬，起落不定的日子裡，小木馬流露出歲月的痕跡，身上美麗的斑彩逐漸斑駁褪色，童真跟隨歲月而流逝，失卻了憧憬和喜悅。一切都像是命中註定，生命有如岩石，受風吹雨打，擊得千瘡百孔，碎為砂礫，再為海浪不停地掏盡，生活變成一種沉重負擔。

一位在貧民窟長大的年輕人說，我家是搭建在垃圾堆上的小鐵皮屋，陪伴我成長的是一堆堆的垃圾，垃圾堆是我童年的遊樂場，也是全家賴以維生的地方。到我這一輩以垃圾堆為家已經是第三代，我的祖父母、我的父母親每天都忙個不停，在無盡的垃圾堆內拾荒變賣，收入不多，但總算足夠養活。這裡充滿汙穢，疾病和惡臭，我們和垃圾相依為命，垃圾在這裡找到容身之所，我們在這裡找到生存空間。我看不到任何可以改變的跡象，三代人都被垃圾俘虜。日子一天一天轉動，只有跟隨上一代的足跡，延續徘徊在拾荒路上。閒來爬上垃圾山堆上，仰身而臥，眼睛所見盡是青天白雲、溫暖的陽光、清甜的雨露、微風送爽，它們為這惡臭的地方送來了祝福。要大口兒呼吸這點福氣，願

此祝福真的降臨，保佑我後代子孫，永離惡臭。

一位當測量工作的朋友，有一年他所服務的公司承接了一項新建大廈工程，落成之新廈將會成為新地標。樓高七十層，315米高，加頂上兩桿的高度共有367.4米，於九〇年代是香港第三高建築物，對這位朋友來說是一項重大的挑戰。問題不是出於技術上困難，而是來自心理上的壓力。他過往的工作全是與道路建築有關，腳踏實地在地平線上。新工作是離開地平線不斷增高至367.4米。對於畏高的他來說，簡直像是接到死亡威脅。他的工作有如一位領航員，提供測量數據，座標給每一個夥伴。攀高踏低地在懸空的工字鋼架上來回走，恐懼亦隨著樓層加高而增劇，每一天都像是死過活來，鼓起極大勇氣為每天跨出第一步。活在恐懼的日子裡曾一度想過辭職，冷靜下來想一想，家庭生計需要這份收入，測量是他唯一謀生的專業，沒有一份同類工作只建道路而不建房屋，再看看圍繞身邊工作的人，不也同樣與高度拼搏著。心念一轉，生命路上不只一個他，相信每位膽量過人的高空工作者，也曾經面對同樣的心理關口。提起勇氣每天跨進每一步，當興建到三十層樓高時，這位朋友已是駕輕就熟，在半空中如履平地，最終完成他生命中第一個高367.4米的工作創舉。

年輕人三代飽受著貧民窟生活的苦，是因果相續循環，時不我與，唯有藏器待時，祈望福氣有一天降臨。當測量工作的朋友，恰逢其時，量力而為，自我提

昇，克服恐懼，跨進更廣闊視野。人被現實生活壓力所綑綁，逃也逃不了時，需要忍耐。面對重重難關時，需要勇氣。

佛陀初轉法輪時期，曾開示衆生「苦集滅道」的大道理。苦集者乃過去世中所種之業因和後世業報相續之力量，有如旋轉木馬在轉圈遊戲中不斷地旋轉再旋轉。當中苦不堪言，如歷盡滄桑的小木馬不停在輪迴路上顛躡踉蹌。在流轉時空中，衆生如被俘虜在旋轉的時間裡，我們不能走回從前，我們只可以回望過去走過的路，回望累世所作之業苦，今生種種貪嗔痴煩惱之意苦，老病死之身苦，畜生、餓鬼、地獄之三惡道報苦。人當從苦中甦醒過來，啓發自我覺知，覺知世間是苦，雖證得涅槃寂滅才得真正離苦得樂，滅道者乃是找尋解脫苦以證無上菩提的方法。

在修持上，往往著意方法，卻忽略了程序之重要，而不得要領。「生來坐不臥，死去臥不坐，一具臭骨頭，何為立功課」，是程序顛倒，終無所成。借用現代法律觀點而言，「程序法」優於「實體法」。實體法泛指「規定權利、義務、責任、法律效果及其範圍的法律」。程序法泛指「規定行使權利、履行義務、確定責任、法律效果及範圍等方法的法律」。在實際事務之運作上，程序法優於實體法之應用。在民事訴訟的過程中，必先審查原告者用作起訴的訴訟重要文件是否合法，然後才可以進入實體審判，否則即以裁定駁回；就刑事訴訟而言，當起訴之程序違反規定的時間，應諭知不受理之判決。

簡單而言，當我們不依程序法辦事，不管內容有多少確實性，甚乎六月飛

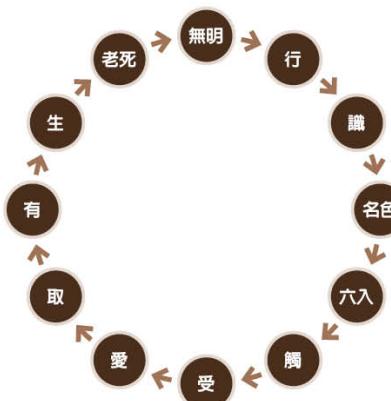
霜的莫大冤情，因為程序錯誤，造成法律約束力的喪失，實體法變得無能為力。

天律比任何法律森嚴，成就涅槃寂滅當然不能離開修持程序之「行使」，「履行」和「確定方法」與修持之實體，同樣的修持程序優先於修持實體。首重本心，其次是方法，稍有偏差，其結果就有天淵之別。陰陽消長，天覆地載，四時運行，萬物成住壞空，無一不是遵從天律之程序。要順其理而行，如春耕、夏長、秋收、冬藏。春天不播種，夏天不栽培，何來秋天的收穫，冬天便得捱餓。十二因緣，亦是天律程序，衆生從執著煩惱，緣生無明，無明緣行，行緣識，識緣名色，名色緣六入，六入緣觸，觸緣受，受緣愛，愛緣取，取緣有，有緣生，生緣老死。因果相續，於未來因緣成熟之時，在另一時空中又再重演十二因緣的程序，於是苦海之中千生萬死永無盡期。

七佛治世，三佛收圓，由青陽期，到紅陽期，至今時之白陽期都是天律程序，演易一貫道脈之傳承。從拈花微笑，南頓北漸，到今天三曹普渡，明師出世，一指直超三界，亦都是天律程序，示現心法之傳承。

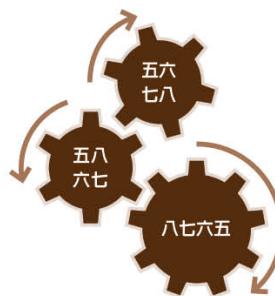
「道」，就是天律之實體，而智慧就是實踐「道」之實體天律。《雨華集》：「菩薩以智慧而登彼岸，智慧就是成佛之最後法寶。如何智慧而登彼岸呢？就是四字金言——轉識成智。」五六七八因果轉；五六八七果因轉；八七六五無相轉，是轉識成智的程序法。轉前五識為成所作智，轉第六識為妙觀察智，轉第七識為平等性智，轉第八識為大圓鏡智，是轉識成智的實體法。

五六七八因果轉者，為人之八識，眼識、耳識、鼻識、舌識、身識、意識、傳達識和含藏識。眼耳鼻舌身為人之五根，此五根接觸塵緣，再由第六識意識去分辨，因為有分辨之念，分別取捨、愛憎、人我等相隨之而生，通過第七識傳達入八識田中含藏起來，成為業因。業因是輪迴的種子，是無明業識，推動十二因緣旋轉的源頭，受胎成形。迷人跟隨五六七八識之程序而不斷種因受果，有如被俘虜在旋轉木馬的時間裡，於生死路上不斷旋轉再旋轉。苦就隨著因緣流轉而不斷結集。



五八六七因果轉，五八屬果，六七屬因，故其程序必先因轉，果才能圓滿。即是首先把意識和傳達識轉為妙觀察智和平等性智。繼而是轉含藏識為大圓鏡智，最後眼耳鼻舌身便可轉為成所作智。目的是先堵塞惡業結集之源頭。種瓜得瓜，種豆得豆，種善因，當然得善果。

八七六五無相轉，大圓鏡智性清淨，平等性智心無病，妙觀察智見非功，成所作智同圓鏡。大圓鏡智由第八識所轉，乃明心之始，通達大圓鏡智之後，其他三智自然不修而通。再由大圓鏡智轉為阿納智，用時始有，不用時點滴不存，直達自性真空，無相實相之境。



《六祖壇經》：「菩提自性，本來清淨，但用此心，直了成佛」，能通達自性真空，無相實相之境，衆生即佛。師曰：「若離本性，別說三身，即名有身無智……，若離三身，別談四智，此有名智無身……三身者，清淨法身，汝之性也；圓滿報身，汝之智也；千百億化身，汝之行也……，若悟三身無有自性，即名四智菩提……，即此有智，還成無智……，五八六七因果轉，但用名言無實性；若於

轉處不留情，繁興永處那伽定……，偈曰：自性具三身，發明成四智；不離見聞緣，超然登佛地。」

人生中遇到的旋轉木馬，垃圾堆，建築物；起落，惡臭，恐懼；憧憬，期盼，勇氣；三身，四智都是見聞緣。不離見聞緣者，因一切佛法皆在世間，因人而興，修持絕對不能離開對世間的種種見聞覺知。我們要看透這個世界，為生活而奮鬥，回味過去有過的喜悅和流過的眼淚，生命才會精彩，淚水才流得有價值。因為當一切已經成為過去，生命不可重來的時候，才發現過去的日子一無所有，虛渡了一生，是人生一大憾事。

真實者，真理之實體，「諸佛妙理，非關文字」。實體不在於經文，亦不完全在於內容，而是背後的真理，真理無有形相，不生不滅，能自生，能生他，故說實體，而非實體，是名實體。注經經亡，焚經經存，真理不會因火而消滅，言語道斷，心行處滅，究竟之真理，第一義諦，不是言語所能言說，亦不是心思所能想像的，而轉識成智之中心點就在這第一義諦上。於行住坐臥的生活習慣之中，依循聖賢仙佛的遺教，前賢大德的指引，經過自我真實的修持，明師一指之印證，於無聲無臭之間轉迷為悟。

親近佛堂——談品德教育

■李淑霞

現今社會家庭成員趨向多元結構，變化機率大幅增加，為許多家庭帶來壓力與危機，也間接影響到學校教育與兒童的成長。人類科技資訊發達，國民生活物質也已達奢侈享受之地步，反倒是在精神生活層面明顯匱乏與不足。中國儒家思想，「子之道，貴之以德」的精神，以「德」為成人之本，以「智」為成才之源，是千古不變的法則。只可惜，近年來，受升學主義掛帥、資訊媒體充斥與偶像崇拜等現實環境之影響，傳統德育逐漸式微了。假若，身為父母家長、為人師表者，再不重視身教、言教，再不嚴肅以對的話，「道德淪喪」不是不可能的事！大家豈可掉以輕心？能不慎乎？

美國卸任總統布希先生曾經語重心長的說過：「我們不僅要教孩子如何寫，更要有勇氣教他們分辨對錯」，在在提醒孩子品德的重要性。而「教育無它，唯愛與榜樣而已」，希望每位家長都能重視家庭教育，並負起責任，將家庭教育回歸、落實在親子的互動與交流中。同時也讓品德教育成為終身學習的一環，這應該是大家共同期盼的願景！

而想要輕鬆達成以上的目標，想要讓兒童、青少年擁有一個健康快樂的家庭

生活與成長環境。依個人淺見：愈早親近佛堂，愈早接觸「道場」是最睿智的選擇和做法。所謂「父母是孩子最初的老師」、「家庭是孩童最早的學校」、「家長是老師最佳的教育合夥人！」家長若能時常帶領孩子，到佛堂走一走、看一看，甚至只是吃一吃糖果、餅乾，浸淫沐浴在佛堂詳和，靜謐及素雅的環境中；接受佛光普照；體驗道親長輩的敦厚善良、儒雅有禮……，相信您的孩子，一輩子都不會變壞！

的確，有的孩子是因為喜歡吃佛堂提供的水果及點心，而歡喜接近佛堂的！後學的兩個女兒，在她們很小的時候，就只是去佛堂吃吃餅乾、看看書而已。如今，她們分別就讀大三及高三了。雖然不是讀頂尖的明星學校，但讓後學一直深感安慰的是，她們在品德方面，不需要操心及煩惱！老大充滿了正義感且熱心助人。而老二呢？讀國中時，有一次身體不適，在路旁嘔吐。後來又回學校拿打掃工具去清掃嘔吐物！令我頗為驚訝及欣慰。

總之，佛堂隨時歡迎各位道親及家長帶領您的孩子、孫子來，真的「百益而無一害」！建議您，劍及履及，現在就試試看！（作者為資深國小老師）

即心即佛

■美國 茶水

心，在佛學來說，有多重意義：

1. 心是思考的主體，一個能產生思考的機能，梵文是manas，中文譯為意或識。
2. 心是識別的主體，能夠對對象世界進行認知的機能，梵文是viñña，中文譯為識。
3. 心是生命的主體，一方面是把握對象的主體，另一方面是指心裡面種種活動的呈現，例如：憂傷、脾氣、情緒、貪心等等，稱之為心所，梵文是citta，中文譯為心。

到了唯識宗，對心這個概念的認識，更加深刻，顯示出生命係有層次性的，相對於不同的層次，心亦有不同的解釋，可以說是對主體的深度的了解。

表層結構：前六識

這一層係指眼耳鼻舌身意等六根，對外界的色聲香味觸法進行認知，前五個是感性的，第六個相當於理性的思考，但仍可理解為同一類型，是對外界進行認知的，稱之為識；這六個層次，稱之為六識。

深層結構：第七識

這一層相當於心理學的潛意識（unconscious），即自我意識的起點，時常感到我字的產生，由這個層次提供，稱之為意；梵文仍是manas，但中文音譯為末那識，末那識亦稱為第七識。

底層結構：第八識

一切心理活動及經驗活動，即前六識及第七識的活動，全部都有統一性，而這個統一的主體，就是第八識，稱之為心；梵文是ālayavijñāna，中文譯為阿賴耶識。阿賴耶識一方面統一前七識的所有活動，另一方面將這些活動全部承載住，猶如一間屋將所有活動收藏起來，阿賴耶識又稱為藏識。所以，心才是生命之源，生命之基地，生命之根，故又稱為根本識。

心的概念，到了唯識宗才分析清楚，前六識稱為識，第七識稱為意，只有第八識才稱為心，並註解如下：了別名識，思量名意，積聚名心。唯識學進一步分析出，人要修行成佛，便要轉識成智，轉前五識而成就成所作智，轉第六識而成就妙觀察智，轉第七識而成就平等性智及轉第八識而成就大圓鏡智。學佛修行便是成就智慧生命。

佛教所講的心，還有如來藏心的說法，就是在第八層阿賴耶識之中，再分二層，表層是對現在生命的結構，而底層仍然有一個清淨無漏的心靈，稱之為如來藏心；如來藏即是佛的胎藏，人修行不是靠八識成佛，而係最底層的佛胎出世；在現實生命中孕育著佛的心靈，在煩惱無明的生命中孕育著智慧生命。如來藏最重要的指示是：成佛是自己的事，因為在未來之中，佛會出世，所以說凡夫即佛。

至此，禪宗所講「即心即佛」可以解得通了，這個「即心」，不是指識別的心，不是指思考的心，亦不是指生命之源之心，而是指第九層這個清淨無漏的如來藏心。

問在答處，老師慈悲「守玄克念」的「守玄」是指什麼呢？



生命「寬度」與「深度」的經營（下）

■曹正綱

下面接著我們來談談，如何「親民」？如何「利人」？如何「兼善天下」？其實親民也好，利人也好，兼善天下也好，應該是同一件事，那就是去為「他人造福」。

一、從近到遠、從親到疏

談到造福百姓、造福他人，一定有人認為我哪有能力？古人有句話說「登高必自卑」，要爬高山，一定是從山腳下一步步往上爬，只要你有決心、有毅力，繼續不斷往上爬，終可到達山頂。今天我要行道，造福衆生，亦復如此。證嚴法師出家之初，就是憑幾位志同道合的姐妹開始，數十年來不斷的努力，現今跟隨她的信徒已有數百萬，慈濟功德會的事業已遍及世界各地，有人稱讚她是東方的德雷莎。今天我們要行道，救渡衆生，可從自己家人做起，而後推及到親戚、同學、同事、鄰居，再由家人、親戚、同學、同事、鄰居等擴展到他人。

做什麼？先從「關懷」做起，在你的生活中，如能經常注意你遭遇的人、事、物，發現有你認識的人沒精打采、垂頭喪氣，你就過去以關愛的眼神和語言，問問他是身體不舒服，還是有心事，要求他說給你聽（通常一般狀況下，這人不會馬上告訴你真情，必須你誠懇的問他幾次以後才會回答），你趁機給予安慰、規勸，或是與他共同商討解決問題的方法。這一來可能你已將他從尋短的邊緣救回，像這樣的實例，本人在帶兵及為榮民服務的工作中，碰到過不少，現在社會上的「張老師」、「生命線」等等就是因有此需要而成立。

另外有一種人，他認為自己受了委屈，卻沒處可訴，當他樂意來找你談時，你必須耐心聽他傾訴，不論一小時、兩小時你都得專注地聽他訴說，因為這時他已經將你看成知己。這是一種聽人訴苦的

「服務」，輕而易舉，但你必須發自愛心。如果你有不耐煩或有輕視表現，那會適得其反，前功盡棄。

對事物亦是如此。郊遊時或其他公共場所，常常可以看到在腳跟旁就有一些果皮、紙片、空罐等，把它們撿起來丟進垃圾箱；看見有小孩在危險的地方玩耍，當立即告訴他父母，以防不測；總之，凡是見到有異狀、危險的事物當下立刻處理，或是通知有關機關，就可以避免一些不幸的事件發生。記得有一個故事是這樣的：一個年輕的小孩，見到一座鐵路橋樑被洪水衝垮，他想如果火車通過必將釀成大禍，於是趕緊跑到鐵路上，脫下身上的衣服做信號，見火車來就不斷的搖晃，火車到了橋邊不遠的地方終於停下來，挽救了一場大災難。」

當今社會上，每天發生多少災難，如果人與人之間多一份關懷，酒醉的人就不該讓他開車；孩童海邊玩水被溺斃的不幸就可以減少；沿街縱火燒機車的案件亦可消失於無形……。

人人為我，我亦應為人人，這是本來長久以來的理念。事實上，父母養育我、師長教導我、同事扶持我、長官照顧我……。每個人取之於他人的實在太多，太多。尤其是我們今天的豐衣足食，是由多少人辛苦經營締造而來，我們如果坐享其成，實在有愧。我們非但要知有所回報，更應肩負起承先啓後重責大任，並要青出於藍，如此人類才能一代比一代強。

總之，現在社會上有太多的事等著我們去做。只要你有那份善意、好心，就會發出人類真、善、美的光和熱。一朵好花，唯有拿到展覽場去供大眾欣賞，才能提高它的價值；人也是一樣，將你的光和熱散發出來，為天下衆生謀福，才是做人的正道。財施也好，法施也好，無畏施也好，有十人之力就為十人服務，有百人之力就為百人服務，有千萬人之力就為千萬人服務，只要你擁有一顆關愛人的心，隨時隨地想著救渡世間蒼生，並切實去奉行，你就必有福報、能獲得大眾歡迎與敬愛，你就是人們心目中的活菩薩，永遠活在人們心中。

中國歷代出過多少帝皇將相、英雄豪傑，試問留在你心目中的有幾人？能夠真正使你敬仰的又有幾人？而不知堯、舜、禹、湯、文王、周公、孔子的又有幾人？不知五教聖人、南海菩薩、活佛師尊、關聖帝君又有幾人？為什麼一些仙佛菩薩及先聖先賢，會永遠活在人們的心中？無他，就在於他們都具有一顆濟世救人、悲天憫人的慈悲心腸，並賜福給人們。

因此，我們今天要追求的，應是有效運用有限的生命長度，去創造無限的生命寬度和深度，再以生命寬度、深度來延伸你生命的長度，如此才能永生永在，你生命的光輝永遠不滅。（作者為退役將軍）

（全文完）

心靈SPA

■ 諳興

◎修行有十養：

自在自然，所以養道；無爲無用，所以養性。
虛無靜篤，所以養神；清靜恬淡，所以養心。
蹈仁覆義，所以養德；無忮無求，所以養品。
守中守一，所以養氣；知足知止，所以養身。
無思無念，所以養生；清心寡慾，所以養精。

◎修道要寬心：

日出東邊落西邊，愁也一天，喜也一天。
遇事不鑽牛角尖，人也舒坦，心也舒坦。
量入爲出支配錢，多也喜歡，少也喜歡。
少葷多素進三膳，粗也香甜，細也香甜。
新舊衣服不挑選，好也禦寒，差也禦寒。
常與知己閒聊天，古也暢談，今也暢談。
全家老少都慰勉，貧也相安，富也相安。
內孫外孫同等看，兒也心歡，女也心歡。
生活規律勤鍛鍊，忙也樂觀，閒也樂觀。
心寬體健養天年，你也神仙，我也神仙。

生活智慧故事

■ 大衛

緣起——

從過去到現在，孩子們最快樂的時光之一，就是聽故事了。那熟悉的故事內容，不因時空改變，自古流傳至今，甚至未來。

原來，聽故事可以成長，從故事中可以學習人生經驗；其實，我們每天都在聽故事，從自己與周遭的故事中成長，學習正確的價值觀，培養迎向困難的智慧與勇氣！

以下的故事，願與讀者一起分享，讓我們從聽故事，豐富生命，體驗人生。

多行方便，受益無窮

古巴哈瓦那的一位大莊園主的兒子，他七歲之前，過著鐘鳴鼎食的生活，在1960年代，古巴突然掀起一場革命，他們家裡失去了一切。當他們一家在美國邁阿密登陸時，所有的家當，是他父親口袋裏的一疊已被宣布廢止流通的紙幣。為了能在異國他鄉生存下來，從十五歲起，他就跟隨父親打工。每次出門前，父親都這樣告誡他：「只要有人答應教你英語，並給一頓飯吃，你就留在那兒給人家幹活。」

他的第一份工作是在海邊小飯館裏做服務生。由於他勤快、好學，很快得到老板的賞識，為了能讓他學好英語，老板甚至把他帶到家裏，讓他和自己的孩子們一起玩耍。有一天，老板告訴他，給飯店供貨的食品公司將招收營銷人員，假若樂

意的話，他願意幫忙引薦。

於是，他獲得了第二份工作，在一家食品公司做推銷員兼貨車司機。臨去上班時，父親告訴他：「在家鄉時，父輩們之所以成就了那麼大的家業，都得益於『多行方便』這四個字。現在你要到外面去闖蕩了，最好能記著。」也許就是因為那四個字吧，當他開著貨車把燕麥片送到大街小巷的店時，他總是做一些力所能及的方便，比如幫店主把一封信帶到另一個城市，讓放學的孩子順便搭一下他的車。就這樣，他樂呵呵地幹了四年。

第五年，他接到總部的一份通知，要他去墨西哥，統管拉丁美洲的營銷業務。理由是這樣的：「該職員在過去的四年中，個人的推銷量佔佛羅里達州總銷售

量的40%，應予以重用。」後來的事，似乎有點順理成章了。他打開拉丁美洲的市場後，又被派到加拿大和亞太地區。1999年，被調回了美國總部，任首席執行官。

就在他被美國獵頭公司列入可口可樂、高露潔等世界性大公司首席執行官的候選人時，美國前總統小布希在競選連任

成功後宣布，提名他——卡洛斯·古鐵雷斯出任下一屆政府的商務部部長。

這，正是他的名字，古鐵雷斯這個名字成為了「美國夢」的代名詞。在接受《華盛頓郵報》採訪時，他說了這麼一句話：「一個人的命運，並不一定來自某個驚人之舉，更多的時候，都取決於他日常生活中的小小善行——多行方便。」

心得及淺見：

在進德修業的過程中，看到很多前賢做起事來，得心應手，有的很會渡人、成全、財施，似乎暗中有很多貴人相助。「廣結善緣」在道場上是一句耳熟能詳的鼓勵佳言，其實每位前賢都知道在家庭、職場、道場上，多行方便，廣結善緣，這實在不太困難，不過有的人一曝十寒、有的人鍥而不捨，時光荏苒，經年累月後，每個人的命運開始不同，這正取決於他日常生活中的小小善行——多行方便。

生命的缺口

兩年多前，老友C君事業、家庭兩得意。奮鬥多年後，終於在一個以白人為主流的公司，坐上老總寶座。同一年，獨生子拿到哈佛大學的入學許可。在許多人眼中，他的人生似乎十全十美了。有一天，C君開完會上廁所，突然發現血尿，並且持續了好幾天，到醫院檢查結果是腎癌，住院手術治療後，癌細胞暫時獲得控制，但預估壽命不超過兩年。

那天上午，帶了一束C君平

日最喜愛的香水百合到醫院探視，他神情萎靡地勉強半坐，往日的意氣風發無影無蹤，拉著我的手，吃力地笑著說：「老天跟我開玩笑呢！這回，可是再努力……，恐怕也沒用了……」話沒說完便咳了起來，咳到驚動醫生趕來。我乘機走出病房，強忍的淚水像串珠般落下。過些時候C君病情穩定後，便把工作辭了、房子賣了，帶了妻子移居台灣。離開美國的那一夜，我趕到機場送行。身形已然清瘦許多的他，依舊拉著我的手笑著說：「以前，總以為我想要的東西，只要努力就一定可以得到，可是，忙了半輩子，才發現原來這個世界，除了抽象的情，其實，所有看似具體的東西，沒一件真正屬於我，包括這副臭皮囊……」，C君拍拍自己的肚子接著說：「以後的每一天，我都要學習為我愛的人、愛我的人認真的活下去。」我獻上滿滿的祝福，遠遠地望著他倆的背影，從人群中緩緩消失。

年中返台，一份知名雜誌介紹全島頗具水準的民宿，目光立刻被一張圖片深深吸引，潔白無瑕的香水百合花田一望無際，一座歐式閣樓坐落其中，彷彿置身一個虛擬的世界，民宿的主人正是C君。

車子蜿蜒台灣北部山區，清晨的山嵐緩緩升起，將層層蒼綠的山脈點綴得益加淒迷。抵達民宿時，C君夫婦已在大門口立候多時，夫婦變得黝黑精實，笑容璀璨如夏日陽光。C君夫婦熱情地引導我參觀整個民宿，占地大約八、九畝，除了雜誌中刊載的香水百合花田，還有一汪搖曳生姿的蓮花池，紅、白、紫的色彩，嬌嫩

的讓人不忍移步。小徑穿梭在充滿奇花異草的樹林間，每個轉折，都存在一個驚喜。閣樓的四周全是大片玻璃落地窗，主人似乎不想讓屋內的任何一個房間，錯過山水天地的精華。

「你……全然康復？」剛進屋坐下，我便問道。「沒有！只是期限早到了，祂還不肯收回去」，C君笑著朝天上指了一指，「現在連醫生都弄不清，反正現在多活一天，就賺到一天，我從來沒有像現在這麼快樂過……」我看到他臉上滿足的笑容。「以前在美國工作，每天處理各種危機和挑戰，生活總是處在有成就感但不快樂的狀態，心靈更是漂泊無依，而身上的責任總讓自己欲罷不能，這一病，生命彷彿找到了缺口，才發覺學習放下並不困難，追求簡單的快樂其實也很容易！」

告辭C君時，夜已深沉，山嵐又起，環顧四下縹緲，車窗反映著自己的身影，突然驚覺，有一天輪到自己繳回這副皮囊時，生命中又有多少事情，真正值得咀嚼？

心得及淺見：

回憶錄，是自己寫給自己的；生平，是後人為你寫的，你的一生要怎麼過，但看你自己怎麼做。進德修業、培德修身，恩師早就跟我們說過：「不要事事都只為自己著想，少為自己打算，上天就為你籌謀。」修道、辦道，難道也必須走到面臨生命缺口時，才會學習放下，大覺大悟嗎？



Storytelling

Storytelling is a subject that we all know very well. When we were babies, our parents would read fairy tales to help us to fall sleep. Teachers used fables to convey moral lessons, such as the danger of lying from the story of crying wolf and the quality of honesty from the story of George Washington chopping down his father's cherry tree. Buddhas utilized stories to explain the karmic relationship of cause and effect. Confucius scholars employed stories to illustrate the propriety within the complex human interrelationships. In the Bible, both Old Testament (e.g. Moses in Exodus) and New Testament (life account of Jesus Christ) used plenty of stories to recite history as well as to convey religious teaching. Archeologists discovered drawings in caves from early human civilizations which illustrated the use of stories as a way to record history, events, and knowledge.

Storytelling is an art. We are very comfortable with stories because they are communicated in a familiar format. Storytelling can be effected by using one or a combination of the following: words, sounds, music, pictures, drawings, photographs, motion videos, etc. Storytelling involves character, place, time, and the relationship among these elements. Indeed, a world-famous kind of storytelling is the movie industry of Hollywood. A popular form

of storytelling includes a hero, a villain, and how the hero saves the world or the universe from the evil hands of the villain. (Does this story sound familiar?)

An important aspect of storytelling is to invoke an emotional reflection from the audience. Why parents read fairy tales at babies' bedtimes? They tried to introduce a sense of peace and calmness so their children can feel at ease and tranquil—therefore comfortably ease into sleepiness. Why teachers told the story of crying wolf? They wanted to introduce the concepts of cause-and-effect, responsibility, and punishing consequence if one acts inappropriately. Why saints and buddhas used stories in their moral teaching? Compared with straight-forward studying of moral knowledge, storytelling can simplify the learning process and enhance the audience's retention of the moral teaching within stories. Some examples of stories are illustrated below.

A humorous story reduces one's stress during the process of learning something new and unfamiliar. The following story is comical yet introduces the very important practice (i.e. cultivation) of staying focus and concentration. If one's mind deviates from the focus on his or her responsibility, goals, and duties, disasters could strike and bring about undesirable consequences. (*Reuters, January 29, 2009, excerpt*)

A blaze broke out at a fire station in Japan this week after a firefighter left a cooking stove burning as crew members left the station to respond to emergency calls. Most of the duty staffers were out on a call when their colleague, alone at the station and cooking dinner for the crew, was himself called out. In his haste to respond to the call, he forgot to turn the stove off, said Seiji Hori, a Nagoya City Fire Department official. Ten fire trucks from other stations put out the fire, Hori added. "We are an institute that should be in a position to educate people about fire, so we are extremely sorry that such an incident happened," Hori said, adding that they would consider ordering-in for dinner from now on. <http://www.reuters.com/article/idUSTRE50S4DX20090129>

A surprise can make a story leave a strong impression in our mind. We are thrilled when movies have surprised or unexpected endings (e.g. remember the dialogue of "I am your father" from a famous science fiction movie?) The element of surprises makes the story etched into our minds which can

enhance the learning experience and the retention of such moral lesson. The following is a story which has a shocking twist then develops into a heartbreak ending. (*Reuters, May 28, 2010, excerpt*) The winner of a \$16 million lottery jackpot in Brazil escaped his own father's plot to kill him after police caught two contract killers supposedly hired to carry out his murder, local media reported on Friday. Police informed Fabio de Barros of the plan by his father, Francisco, to have him killed in order to keep the winnings the two had fought over since Fabio won the prize in 2006, O Globo TV and the Agencia Estado reported. A legal battle began after Francisco, 60, refused to hand over the winnings Fabio had deposited in his account. They had not spoken for about three years, Fabio's lawyer said. <http://www.reuters.com/article/idUSTRE64S04J20100529>

A tragic story brings out our deep emotions. We can feel the pain; we can experience the sadness. For instance, some of Shakespeare's famous writings were tragic dramas such as Macbeth and Hamlet. After reading the following story, we can feel the



pain of a grandfather, the sadness of all victims, the abruptly shortened life of an innocent young child, the moral guilt forever felt by the police officers, and the tragic destiny of an unfortunate sequence of causes and effects. (*Associated Press, August 5, 2007, excerpt*) *A stray bullet fired by a police officer trying to shoot a snake hit and killed a 5-year-old boy fishing at a nearby pond, officials said. Austin Haley was fishing with his grandfather, Jack Tracy, Friday evening when Tracy said he heard a shot and saw a bullet hit the water just a few feet in front of the boat dock where he was standing. Moments later, a second shot was fired that hit Austin in the head. What started the chain of events was that a resident of the neighborhood called police after discovering a large snake in a tree. They tried several ways to get the snake down, but it was still hissing at them and firmly lodged. The owner of the home either suggested or agreed that they should go ahead and shoot the snake, and then everything happened from there.* <http://www.foxnews.com/story/0,2933,292168,00.html>



After reading the above stories, our hearts could very well start asking some questions. Could the fire station prevent its own fire from breaking out, cost of rebuilding, and the fire department's embarrassment, if the last fireman was mindful of his activities and responsibilities? Could a family achieve a better relationship with a peaceful atmosphere, if the family members practiced the Eight Cardinal Virtues and control ones' desire of greed? Could the life of a young child be saved, the everlasting pain of losing a grandchild be avoided, and the moral guilt of killing an innocent person be prevented, if everyone has compassion in hearts by avoiding the slaughter of other animals, e.g. don't do fishing or ask professionals to kindly dislodge the tangled snake? As you discover, all of these tragedies can be prevented—with the start of transforming one's heart into a righteous heart.

Stories are persuasive, because we have been taught from our childhood to listen to and enjoy stories. Stories allow the speaker to put the listeners

you are persuading into the pictures of the stories; the audience gets to be a part of the action—in other words, stories are immensely engaging. Stories must be planned to heighten the emotional awareness of the problem for which your solution is designed to solve. Stories can be fictitious (such as fables) or based on real events (such as news). When developing or editing your own stories, please remember the six common elements—what, why, when, how, where, and who.

All Tien-Tao disciples should prepare themselves to be readily able to explain the objectives of Tien-Tao, the meaning of Tao's teaching, and the divine message from Master Ji-Gong Buddha's Divine Revelation (i.e. sandwriting). The skill of storytelling can be an effective way to facilitate the transfer as well as retention of knowledge for the reasons listed above. Stories can also serve to reinforce the moral lessons and their applicability in our daily life and in modern times. Storytelling is not difficult. It is embedded in our DNA. As I pointed out, our ancestors at the dawn of modern human civilization already knew the use of storytelling to support the transfer of knowledge and the meaning of life to others. Our continuing practice of storytelling can ensure the moral learning process continues on to the future generations and beyond.

Best of all, successful stories transform the perspectives of the audience—this leads them to reveal the truth hidden in the world full of worries, hindrances, and stubbornness.



Chung Te Institute of Religions and Philosophy (CTI) is the place where we can learn the skills to assist our storytelling in the course of propagating Tien-Tao—to help others to reveal the truth hidden in daily life. With a solid foundation in the time-honored values of Tien-Tao's learning and a dynamic combination of theoretical and applied learning, a CTI education prepares Tien-Tao disciples for life-long achievement measured by how deeply they challenge themselves, how devotedly they support their temples, and how selflessly they help the world having a better future.

To Respect Heaven and Earth / To Respect the Natural World (Part one)

■The Grateful

Tien-Tao can be very abstract and its concepts can be very difficult to grasp. The relatively easy way to get started is, therefore, by exploring and studying the objectives of Tien-Tao. Suggested by the name, the objectives of Tien-Tao are the noble achievements that are presumably shared by all Tien-Tao disciples. As human beings, cultivators live between Heaven and Earth, both of which are essential for lives in the world. The first objective, to respect heaven and earth (or to respect the natural world), then represents Tien-Tao cultivators' respect and gratitude for the nature and the aspiration to emulate the selfless and equal sharing.

Selflessness

Heaven and Earth never keep anything to themselves. Whatever they have, they give it to all the things in the world. Heaven, for instance, never says or implies that sunshine is too precious to offer humans. Nor does Earth take away some rich soil simply because a highway is going to be constructed on it.

In addition, Heaven and Earth do everything in their power to support life in the world. Sunshine is made available for the growth of plants and animals (for the growth of bones); water is given to create and nurture lives; the atmosphere exists for the sake of offering air and regulating temperature, which makes the existence of lives possible; winds are provided to strengthen lives and help develop resilience.

Equality

Heaven and Earth set a perfect example of true equality. Heaven and Earth are fair to literally everything in the world. For instance, Heaven doesn't take skin color into consideration when offering sunshine. Similarly, all the precious assets of Heaven and Earth are distributed evenly among everything in the world, living or non-living, regardless of age, gender, religion, social status, educational level, race, and nationality. Furthermore, the greatest gift in the natural world, time, is the most fair; everyone has 24 hours per day. The

rich cannot buy one more minute for one day even with all their wealth. The poor do not lose their time due to the lack of money and other resources.

Respect and Gratitude

After realizing what one has received from Heaven and Earth, one must be filled with respect and gratitude toward Heaven and Earth and view the world in a totally different way. One then learns to appreciate every little thing in life. The clear sky represents a beautiful view with life-supporting sunlight. The food on the table indicates selfless nurturing of Earth and continued hard-work of farmers. Even a single drop of water is precious—it wouldn't be available to humans if it were not for the generosity of Earth and the right weather. Everything in the world is no longer and should no longer be taken for granted.

Empowered and motivated by our respect and gratitude toward Heaven and Earth, we are more likely to use resources as carefully and wisely as possible. Gifts may be free, but if we don't respect our friends and are not grateful for their gifts, we may soon find ourselves alone and miserable. Similarly, without respect and gratitude toward Heaven and Earth, we may soon find ourselves deprived of all the privileges of enjoying the resources provided by Heaven and Earth. Conservation can be more than a slogan or a policy—it can be an attitude and an action.

Emulation

The greatest benefit of respect and gratitude must be the underlying driving force that motivates us to become better persons. After learning the virtues of Heaven and Earth, we do not merely admire the beauty. It is imperative that Tao cultivators develop the virtues of selfless sharing and genuine equality. With selfless sharing, cultivators can start a virtuous circle and good affinity. With genuine equality, cultivators are able to propagate Tao to everyone, without unconsciously committing the sin of discrimination and arrogance.

An old Chinese saying goes that "One must respect oneself before winning the respect of others." As Tien-Tao, we must learn to drive out hatred, ignorance, indifference, obstinacy, and arrogance to make room for respect and gratitude. If one doesn't have enough respect for oneself, he/she refuses to change for fear of facing one's true self and losing control. He/she then falls prey to the miserable downward spiral of self-loathing and cynicism. In contrast, if one cares enough about oneself, one makes up his/her mind to change oneself by following the first objective of Tien-Tao, and therefore take the first step toward successful cultivation.

Recollections on Dharma on Cold Wintertime Eve

■ Winnie Cheung (UK)

The early winter cold weather, bringing with it snow in November, has caused great disruption to the United Kingdom. I had a fortunate escape when the chaotic weather conditions started, as my husband, my son and I were away in the Far East during that spell. Now being back in England has proven rather challenging, since I have to adjust to the English freezing weather as well as to the time difference to Hong Kong and Japan. Also, I forgot to check my emails, and my reminder to meet this article's December deadline! My sincerest apology on this matter; I am so sorry for being so disorganised and I am so thankful and appreciative to the editors of Borde Quarterly for being so kind and patient with me, and waiting for my delayed article.



The month December is a time of many celebrations, with many Christmas and New Year events and parties to come. All the lovely and sparkling decorations everywhere make this month even more warm and joyful. Everyone will be trying to enjoy the good times during this month, and to take time to relax and plan for the coming new year. Some people, including me, will look back and try to capture the essence of, or evaluate our achievements during, the past 12 months. One thing that has made this year so very special for me is become the mother of my son in the early spring time. If this happening was not blessing enough for me, after almost a decade of differences between my father and myself, we finally reconciled our relationship, and now treat one other with a proper mutual respect. I am so very grateful to Teacher's and Heaven's help and guidance, and for never giving up hope on our relationship. When I was young, I never truly realised that family could be so important to me. Now, after over thirty years of existence in this world, I finally realise and understand and acknowledge how much family means to me. I guess it is never too late to recognise this, and to try to appreciate and feel gratified with all the moments I am with my family.



I could have never thought that Tao and the temple would have changed my life so totally. After I attended my first dharma gathering in Devon, just over 10 years ago, Tao is playing such a very crucial and inspirational role in my life; it has affected my behaviour, my attitude and Tao teaches me to have faith in changing our fate, by changing ourselves for the better.

Every year, Elder, all Seniors, Masters and Tao brothers and sisters from all over the world, have used so much energy and effort to plan and to organise the Dharma gathering. It is a great pity and a great regret to know that some Tao members do not see through to the real importance of this annual event, and to make attempts to attend. For

me, the Dharma gathering has changed my life, and I appreciate each time I am able to attend. It is true that we would not be able to capture all and everything that is being taught during the lectures, but at least our real aim, to capture some parts of the main points, can be something that we could work and aspire towards, as a Tao cultivator. It can also allow us the rare opportunity to make our vows for ourselves and for

Tao, and for many of us, this can be such a positive life-changing moment in time.

With 2011 soon upon us, may we wish for the strength and wisdom and opportunity of being able to use and to apply practically and effectively what is being taught during our regular lectures or dharma gatherings, and to work this way throughout the coming New Year. We are expected to work hard and to never give up on believing, if we want to change our fate for the better. My experiences in these past 12 months have proven this wisdom to be truth.



Be Tolerant and Understanding of Others: A Collection of Sayings from Our Teacher

■ Translated by Aster Chen (Taiwan)

Your attitude is a decisive factor for everything. If you want someone to take your advice, you have to first put yourself in their shoes and see the situation through their eyes, so you will not judge them with your perceptions and hurt their self-esteem. Remember, things always go wrong when your attitude is intolerant.

An uncultivated person tends to differentiate between people and find faults with them, so harsh words may slip off your tongue when you are talking with others, causing irreparable damage to

your relationship with them. As a Tao practitioner, you have to stop being picky. The destiny of a Tao practitioner is changeable if they make efforts to do things out of pure benevolence in every minute of every single day. Therefore, you need not to seek a fortuneteller's advice as the events foretold will be altered by your positive attitude and actions. Just ask yourself the following questions: Have I changed my attitude? Have I had my temper controlled and shortcomings overcome? Have I got rid of my bad habits? All you need to do is reflect on your attitude rather than seek someone else's advice. I believe that every one of you is capable of changing your destiny as long as you truly practice the teachings and do good deeds.

The popularity of fortune-telling arises from people's ignorance. It is your failure to keep up your benevolence and change your attitude that lead to your confusion and endless cycle of transmigration (i.e. the cycle of life and death).

Accordingly, I wish all of you in the high-ranking positions to wake up from your ignorance. The praises from others may delight you, but they

will not last forever. Knowledge and academic achievements, too, cannot last forever and can merely delight you for a period of time. It is not too bad if the delight you take from receiving praises could delight others, but you need to be aware of the danger that you may be deluded into thinking that you are the center of the universe and become complacent and ignorant. Therefore, you need to be even more humble when being praised.

You should learn to stop being so proud, and the higher standards of morality should be applied to yourself rather than others. Try to understand the reasons for others' behaviors and be more attentive to their needs instead of trying to change them; otherwise you will be frustrated at their refusal to adapt themselves to your standards. Don't you agree that you are the one who should be responsible for most of your suffering?

Original text in traditional Chinese is available at

Source: http://www.cd.org.tw/becute/big5/cd/3/cd_3_9.htm



Call for Articles

You may have noticed that during the past year, an increasing number of English articles have been published in Borde Quarterly. In effect, we at Borde pride ourselves in breaking new ground in aiming to become the leading provider for English Tao articles. Now, we aim to break new ground again by turning our attention to diversity. And you can help make that happen by contributing one or more articles that address the suggested topics listed below:

1. The Beauty of Vegetarianism

You may approach this topic on one or more of the following fronts:

- mercy/compassion
- scientific evidence, including anatomy and nutrition
- solution for global warming
- personal experience

2. On the Shoulders of Giants

A cultivator is not alone on his/her path of cultivation; he/she stands on the shoulders of giants buddhas, bodhisattvas, and saints. You can discuss your supernatural encounter with buddhas, bodhisattvas, or saints. Or you can share your personal research on the buddha, bodhisattva, or saint that you most admire. Most important of all, recount your changes brought about by the personal experience.

3. Changes After Cultivation

Cultivation means looking within yourself. By so doing, you are able to examine yourself and correct the personal flaws. A changed attitude and person leads to a changed life. Share the changes in your attitude and life after serious cultivation. You may also address the changes in your relationship with family and friends.

4. Propriety

Propriety is all about appropriateness and respect. In a world where individualism prevails, propriety is required to renew the interpersonal relationship and rekindle our faith in and respect for God and ourselves. Share your opinions about propriety and ways to cultivate it. Propriety in worshipping/praying may also be considered.

Deadline for Submission: February 15, 2011

Contact information:

Email: cc_borde@yahoo.com.tw

Notes of Love

■Nancy

My mother has been very sick for two years. In the two years, we are always expecting a miracle to happen, wishing that some day she could go back home with us and lead the life as usual. To our disappointment, till now, the miracle has still not happened yet. However, very ironically, when our mother was with us, we seldom treasured what she did or said to us. Not until she was sick did we realize how fortunate we were when our beloved mother was together with us. The following is a story about the trivial matters in life between a mother and her children. This story always reminds me of my mother's love. How I wish that one day she could smile at me, she could talk to me, and she could hug me in her warm arms again.

From the time each of my children started school, I packed their lunches. And in each lunch I packed, I included a note. Often written on a napkin, the note might be a thank you for a special moment, a reminder of something we were happily anticipating, or a bit of encouragement for an upcoming test or sporting event.

In early grade school they loved their notes--they commented on them after school, and when I went back to teaching, they even put notes in my lunches. But as kids grow older they become self-conscious, and by the time he reached high school,

my older son, Marc, informed me that he no longer needed my daily notes. Informing him that they had been written as much for me as for him, and that he no longer needed to read them but I still needed to write them, I continued the tradition until the day he graduated.

Six years after high school graduation, Marc called and asked if he could move home for a couple of months. He had spent those years well, graduating Phi Beta Kappa magna cum laude from college, completing two congressional internships in Washington, DC, winning the Jesse Marvin Unruh Fellowship to the California State Legislature, and finally, becoming a legislative assistant in Sacramento. Other than short vacation visits, however, he had lived away from home. With his younger sister leaving for college, I was especially thrilled to have Marc coming home.

A couple weeks after Marc arrived home to rest, regroup and write for a while, he was back at work--he had been recruited to do campaign work. Since I was still making lunch every day for his younger brother, I packed one for Marc, too. Imagine my surprise when I got a call from my 24-year-old son, complaining about his lunch.

"Did I do something wrong? Aren't I still your

kid? Don't you love me any more, Mom?" were just a few of the queries he threw at me as I laughingly asked him what was wrong.

"My note, Mom," he answered. "Where's my note?"

This year my youngest son will be a senior in high school. He, too, has now announced that he is too old for notes. But like his older brother and sister before him, he will receive those notes till the day he graduates--and in whatever lunches I pack for him afterwards.

Just like the mother in the story, my mother often prepared breakfast and dinner for me. For a period of time, I was trying very hard to lose my weight. But she still kept asking me what I wanted for breakfast and dinner because she was very worried about my health. Tired of being asked every day, I shouted at her very rudely one day.

"Don't you understand I am watching my weight? Stop asking me the same question every

day, ok? I will make my own breakfast and dinner myself."

Getting used to my bad temper, my mother was not mad at what I said. When I read the story, I always remember my stupidity at that time. Why did I not understand I should treasure my mother's love then? If one day I got a chance to talk with my mother again, I would tell her I really like the food she prepared for me. She is really the greatest mother in the world. I will always love her.



FAMOUS QUOTATIONS

■Nancy

1. Parents were invented to make children happy by giving them something to ignore.

—Ogden Nash

2. The foolish man seeks happiness in the distance; The wise grows it under his feet.

—Julius Robert Oppenheimer, (1904-1967) American nuclear physicist.

編輯小語

■編輯組

佛菩薩說：「修道人要處處懺悔」，《六祖壇經》上也說：「常自見己過，與道即相當」，修行重在放下自我，自見己過，雖然2009常州懺悔年已過，倏地2010也已近尾聲，但前人仍慈勉大眾，修行要懂得「良心懺悔」，良心發用行無相懺，在懺悔中日日提升。

常州經典班向來是講師人才、道親們一窺三教經典堂奧的搖籃，「孟子經典班」前後歷時五年，在近二千個日子的蘊育培植下，方對孟子聖人的學說與心法，有一概略的了解。在畢班之際，摘錄數則各區前賢們的心得報告，與您分享大家豐盈的收穫與法喜。下一個五年，常州經典班將開設「南華經研討班」，試想「其翼若垂天之雲，水擊三千，振翅九萬里」的逍遙與自在；行走「人間世」，不才方是大才的生命哲學；借假修真，安時處順，哀樂不入的修煉火候……，您準備好和莊子同遊太虛了嗎？吳怡博士說：「孟子好辯，莊子善

嘲」，這史上雙璧，值得您用生命收藏與品嚐。

「當父母的現在吃苦一陣子，以後才不會辛苦一輩子」、「孩子小的時候多費心，孩子長大了就不用您太操心」，而不勞心費力的最好辦法就是——親近佛堂，是資深教師李淑霞老師教學數十年的心得：台中崇華佛堂的安座開光，恩師慈悲在場所有的前賢，恩師心懷衆徒兒，叮嚀句句，囑咐篇篇，「人心放下，道心誠顯，世界太平」，謝謝恩師的提醒與鞭策，常州徒兒會努力、再努力！

揮別2010，迎向辛卯兔年，2011年月曆、春聯、紅包袋以「吐故納新」為主題，帶您暢遊海內外十二艘白陽法舟。願新的一年，精進更上層樓，以「英雄膽、宰相肚、兔子腿、忘八臉」來「吐故納新」，共迎修辦佳光！

助印功德林

自二〇一〇年六月一日起至二〇一〇年八月三十日止

姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額
內新聞小六年三班	500	陳宗慶	200	貞德佛堂余麗芳、	
研習班	1,000	陳克聰（澳洲）	7,625	張惠芳、余盛意、	
吳昱璇	2,500	鍾文	500	伍仁娟、余明洪、	
楊雅惠	1,200	吳建輝	港幣 1,000	余劍華、伍任良、	
謝政良、朱鳳鶯	1,000	陸瑞熙	港幣 100	陳強、陳新洪、	
黃銘揚全家	1,500	何俊明、張依華	港幣 100	陳新銘、陳鶴軒、	
崇聖寶殿	6,250	林美玉	歐元 100	陳曉婷、馮正培	
羅名氏	1,200	張啓昌	歐元 20	(以上小計)	
內新聞小六年三班	500	林乾勝（亡靈）	歐元 20	美金 270	
黃銘揚全家	1,500	潘麗蓮（亡靈）	歐元 20	張惠芳、梁任良、	
朱鳳鶯、謝政良	1,000	巫偉昇（亡靈）	英鎊 240	峯雲萍、梁均溢、	
林峰生、林致伶	2,000	陳慕秋	英鎊 100	梁碧皓（以上共計）	
蘇炎清、蘇石治、		李志光、李苑鈞、		美金 150	
蘇泰田、蘇林秀亮、		李苑華、李苑寧	英鎊 100	黃德佛堂 黃安	
蘇微如（以上小計）	3,000	陳偉蘭	英鎊 30	美金 50	
吳文傑、吳蕙斐	6,000	黃美珍	英鎊 10	黃美珍	50
林慶賀、林陳熟、		吳碧芝	紐幣 100	美金 100	
林瑞榮、鄭淑慧、		葉慈青	紐幣 100	唐悅強	500
林達明、林宜靜、		余佩芳	紐幣 100	秉德佛堂	250
林小黑（以上小計）	4,000	黃秀琴	紐幣 100	魏德佛堂	
吳慶昇	1,000	伍權榮	紐幣 100	關幽默（亡靈）	
張文琪	300	陸詠娟	紐幣 100	美金 350	
張文琳	300	趙秀瑤	紐幣 60	黃蕙貞、袁德福	
蔡學一	3,000	梁曾婉芬	紐幣 60	澳洲恒德佛堂	
內新聞小六年三班	500	余佩貞	紐幣 50	布恩承	
林信成	1,000	蒲鳳英	紐幣 50	布燈繩	
謝政良、朱鳳鶯	2,000	陳楚君	紐幣 50	尚德堂	
黃銘揚全家	1,500	潘月麗	紐幣 30	港幣 6,000	
吳慶昇	500	黃婉蕙	紐幣 20	陳婉儀	
張文琪	600	三藩市慧德佛堂		港幣 3,000	
張文琳	600	梅超芬、梅任涇	美金 100	無名氏	
張永昕	400	紐約崇德佛堂梁鳳儀	美金 100	香港崇德佛堂	
				彭素姬	
				江輝、李秀英	
				港幣 1,000	
				關德佛堂 吳金喜	
				港幣 650	
				無名氏	
				港幣 2,430	
				馮頌衍	
				港幣 50	

郵政劃撥儲金存款單

收 款 帳 號	3 1 5 0 0 6 3 4						金額 (阿拉伯 數字)	億 仟 萬 佰 拾 萬 仟 佰 拾 元
	3	1	5	0	0	6		

通訊欄（限與本次存款有關事項）

收款 戶名	劉連吉
----------	-----

寄款人 他人存款 本戶存款

主管：

姓名

通

訊

電

話

經辦局收款戳

◎收款人請注意背面說明。

◎本收據由電腦印錄請勿填寫。

郵政劃撥儲金存款收據

收款帳號戶名

存款金額

電腦記錄

姓名	金額	姓名	金額	姓名	金額
馮頤軒	港幣 50	曾德興	港幣 50	郭照國、梅碧珠、	
張華榮合家	港幣 200	黃輝桓	港幣 200	郭俊麟、丁盈如	2,000
衆妙音	港幣 240	黃柏豪	港幣 700	郭菱吟、蘇毅、	
麥志堅	港幣 150	彭紫蘭	港幣 300	蘇蕙鈞	1,000
鄧佑文	港幣 50	李珍	港幣 100	郭芳季、郭和家	500
鄧聯傑	港幣 125	林永樸	港幣 100	程錦圓、胡燕玲	500
鄧曉彤	港幣 125	黎華輝	港幣 300	休士頓余燦炎全家	美金 100
鄧建峰	港幣 125	張杏萍	港幣 150	蔡勝隆全家	2,000
劉瑞蘭	港幣 125	梁惠珍	港幣 150	張淑珠全家	1,000
麥燕萍合家	港幣 150	郭好記	港幣 500	劉惠南	1,000
李佩珠	港幣 90	黎來基合家	港幣 200	施雲蓮	1,000
魏紅梅	港幣 200	黎來盛合家	港幣 400	張翠萍	1,000
黃振華	港幣 30	黎蓮合家	港幣 200	張以謙	1,000
黃錦鈞	港幣 200	黎雲英合家	港幣 400	澎湖親友	3,000
陳偉豪	港幣 20	黎寶盛合家	港幣 300	群德佛堂	3,000
李佩玲	港幣 20	林明輝合家	港幣 500	休士頓吳禮州	美金 100
何潤辭	港幣 50	林美儀合家	港幣 500	休士頓黃亮	美金 100
羅威	港幣 50	梁嘉麗	港幣 30	休士頓 余榮展、	
廖杰洲	港幣 60	恒德佛堂 黃柏豪	港幣 300	賴翠珍、余昌達、	
陳乙燊	港幣 90	曾冠凱	5,000	余冠儒、余宛諭	美金 120
梁炳桓	港幣 70	黃俞傑	1,000	羅杜妹、王慶福	美金 100
李婉婷	港幣 40	蘭金柱全家	2,000	陳茂雄、吳華珠	1,000
李嘉敏	港幣 40	張淑珠全家	1,000	陳盈廷、王麗霓、	
石鶴德	港幣 40	楊雅惠、楊文碧	1,000	陳豐丞	1,500
石政恒	港幣 40	張淑珠全家	1,000	陳裕廷、沈育年、	
羅鴻	港幣 10	徐鎮廷、林清壽	(迴向愛親債主)	陳元泓	1,500
梁家寶	港幣 10		1,000	無名氏、無名氏	1,000
梁智寶	港幣 10	吳吉雄、吳彩雲、		陳政雄	500
黃秀蘭	港幣 20	吳春菊、吳冠慈、		吳啓新	500
李淑珍	港幣 10	吳冠鈞、吳宗屏、		劉金培	500
林茂雲合家 蕭華	港幣 300	楊秋蓮、楊偉華、			
明德佛堂 蕭華	港幣 200	楊廷恩、楊子韻、			
曾德榮	港幣 50	楊子甯 (以上小計)	2,000		
曾德森	港幣 50	廖欽峰全家	1,000		
		助印訓文			
		黃秋益			1,000

註：若有錯誤，請告知以便更正。

郵政劃撥存款收據

注意事項

- 一、本收據請妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向任一郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名地址各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、本存款單金額之幣別為新台幣，每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款單經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿摺疊。帳戶如需自印存款單、各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣（市）以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。

雙菇芥藍

材料：芥藍菜、秀珍菇、柳松菇、紅甜椒。

調味料：淡色醬油、芝麻油、薑末、鹽。

作法：

- 所有材料洗淨，芥藍菜切約3公分長段，用滾水汆燙，用冷水漂涼，濾乾水份備用，柳松菇去根部、紅甜椒切絲。
- 芝麻油1匙入炒鍋，待熱，放入薑末略炒，加入秀珍菇、柳松菇、紅甜椒絲，翻炒至軟，加入淡色醬油、芥藍菜、鹽等，翻炒均勻即可起鍋。



高麗菜捲

材料：高麗菜葉、金針、香菇絲、黑木耳絲、桶筍絲。

調味料：香油、鹽、糖、地瓜粉。

作法：

- 高麗菜葉洗淨，放入滾水中汆燙，起鍋，入冷水漂涼，濾乾水份，備用。金針洗淨，去硬梗，洗淨備用。
- 香油1大匙入炒鍋，待熱放入香菇絲炒香，加入黑木耳絲、桶筍絲、金針、鹽、糖，炒約三分鐘，起鍋備用。
- 將以上材料，包入高麗菜葉內，捲成如春捲狀，用地瓜粉抹在封口處，排入盤中，入蒸鍋蒸10分鐘，取出排盤備用。
- 炒鍋入高湯水1大碗，加入鹽、糖、香油，徐徐倒入芡汁拌勻，起鍋，淋在高麗菜捲上面即可。



博德 Borde

Taiwan 台灣台中 崇華佛堂

